



SÚDNY DVOR
EURÓPSKEJ ÚNIE

PANORAMATICKÝ PREHĽAD ROKA

VÝROČNÁ SPRÁVA 2021



Súdny dvor Európskej únie:
garant ochrany práva Únie.



Výroční správa 2021

Panoramatický přehľad roka

Obsah

Predslov predsedu	4
--------------------------	---

1 Rok 2021 v skratke

A Rok v obrazoch	10
B Rok v číslach	28

2 Súdna činnosť

A Prehľad najdôležitejších rozsudkov v tomto roku	34
B Kľúčové čísla súdnej činnosti	72
Členovia Súdneho dvora	77
Členovia Všeobecného súdu	85

3 Sprevádzame inštitúciu v ústrety novej etapej histórie

A Úvod tajomníka	92
Focus EUnited v Rige: výnimočný súdny dialóg v prospech zjednotenej Európy	96
Focus Fórum sudcov, jedinečný moment stretnutia a dialógu	98
Focus Vzťahy s verejnosťou	100

4 Inštitúcia rešpektujúca životné prostredie

5 Pohľad do budúcnosti

6 Zostaňme v spojení!

Predslov predsedu



V roku 2021 musel Súdny dvor a jeho zamestnanci vytrvalo uplatňovať hygienické opatrenia a obmedzenia, ktorých cieľom bolo zvládnuť jednotlivé vlny pandémie COVID-19. Zamestnanci Súdneho dvora dokázali napriek okolnostiam zabezpečiť kontinuitu svojej práce v prospech európskej spravodlivosti, pričom využili ponaučenia a novonadobudnuté zvyky získané po vypuknutí pandémie v roku 2020 vďaka pracovným postupom a komunikácii na diaľku. V tomto kontexte sa inštitúcia môže tešiť z toho, že úsilie o vytvorenie a zavedenie systému videokonferencií, ktorý umožnil pojednávať na oboch súdoch na diaľku s použitím simultánneho prekladu, bolo odmenené Cenou za dobrú správu vecí verejných, ktorou Európska ombudsmanka ocenila výnimočnosť pri inovácii a transformácii.

Rok 2021 bol tiež rokom významnej čiastočnej obnovy Súdneho dvora, keďže súčasťou inštitúcie sa stalo deväť nových členov. Je pre mňa cťou, že moji kolegovia a kolegyne mi znova prejavili svoju dôveru a opätovne ma zvolili do funkcie predsedu, kým za podpredsedu bol po tom, čo odišla pani Silva de Lapuerta, zvolený pán sudca Bay Larsen. V rovnakom roku privítal päť nových sudcov aj Všeobecný súd.

V uplynulom roku tiež došlo k nárastu počtu vecí podaných na oba súdy (1 720 vecí v roku 2021, v porovnaní s 1 584 vecami v roku 2020), ako aj k nárastu skončených vecí (1 723 vecí v roku 2021, v porovnaní s 1 540 vecami v roku 2020). Rôznorodosť a vplyv rozhodnutí, či už boli prijaté v oblasti právneho štátu, životného prostredia, ochrany osobných údajov, sociálnej ochrany, alebo v oblasti pomoci poskytnutej v rámci zdravotnej krízy, zdôrazňujú ústrednú prítomnosť činnosti inštitúcie v každodennej realite a tiež jej konkrétny vplyv na životy občanov a podnikateľských subjektov Európskej únie. Z toho zároveň vyplýva niekoľko výziev.

Po prvé je nevyhnutné, aby Súdny dvor posilnil opatrenia na priblíženie sa k občanom a inicioval postupy, ktoré vnesú do jeho fungovania väčšiu transparentnosť. Z tohto pohľadu stojí za zmienku prebiehajúci projekt, ktorý umožňuje testovacie vysielanie pojednávaní veľkej komory prostredníctvom webstreamingu. Digitálny pokrok bol kľúčovým prvkom pri pozoruhodnom zvládnutí zdravotnej krízy a pri reakcii Súdneho dvora na obmedzenia pohybu vyvolané pandémiou. Došlo k zdokonaleniu technologického know-how a sme svedkami prekračovania digitálnych bariér: zaužívaný štandard sa zmenil. Nastal preto čas, aby sa vďaka týmto technologickým a spoločenským zmenám Súdny dvor ešte viac sprístupnil celej Európe.

Po druhé sa bude inštitúcia aj naďalej venovať úvahám, ako rozdeliť pracovnú záťaž medzi Súdny dvor, v ktorom na každý členský štát pripadá jeden sudca, a Všeobecný súd, v ktorom sú od septembra na každý členský štát dvaja sudcovia.

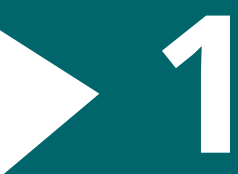
Po tretie je zjavný rozširujúci sa trend spochybňovania autority súdnych rozhodnutí a v niektorých členských štátoch aj tendencia oslabovania projektu európskej integrácie, ako aj jeho hodnôt a základných zásad. Tento trend so sebou prináša potrebu neustálej obozretnosti, pokiaľ ide o kvalitu rozhodnutí Súdneho dvora, ich vysvetlenie vo vzťahu k verejnosti, a tiež o transparentnosť činnosti tejto inštitúcie. Takýto prístup je nevyhnutný na to, aby sa európska spravodlivosť mohla správne vnímať a chápať ako spravodlivosť, ktorá je za každých okolností výhradnou služobníčkou dodržiavania právnych noriem.

Úlohou našej inštitúcie je preto využiť ponaučenia, ktoré priniesla skúsenosť so zvládnutím pandémie, a trvalo pretaviť tieto poznatky do jej fungovania a vzťahov s vnútroštátnymi súdmi a tiež do verejnej mienky v celej Únii. Práve týmto cieľom bude prostredníctvom rôznych projektov, podujatí a verejných prezentácií venovaný rok 2022 – rok oslavy 70. výročia Súdneho dvora.

Koen Lenaerts

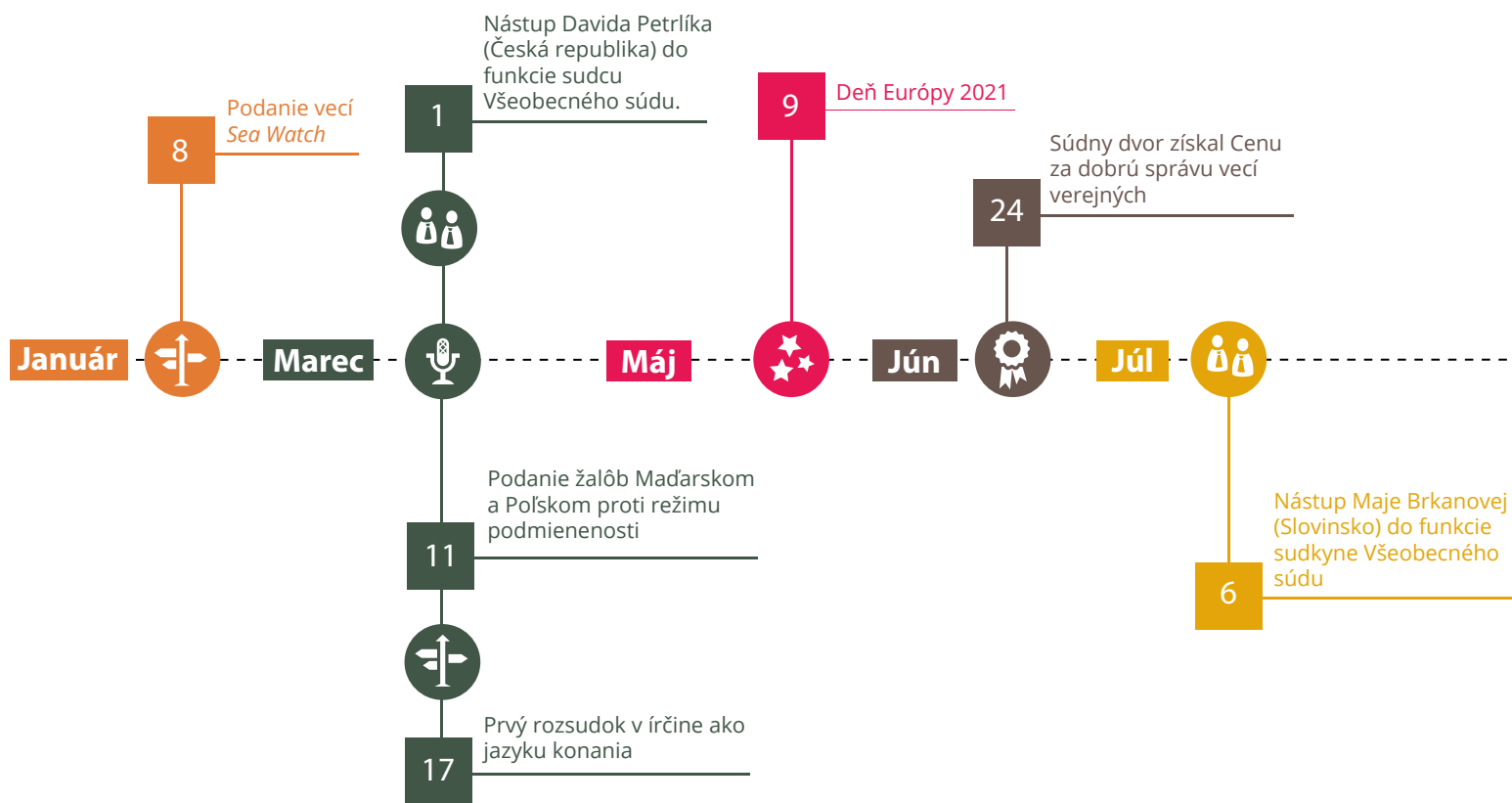
predseda Súdneho dvora
Európskej únie

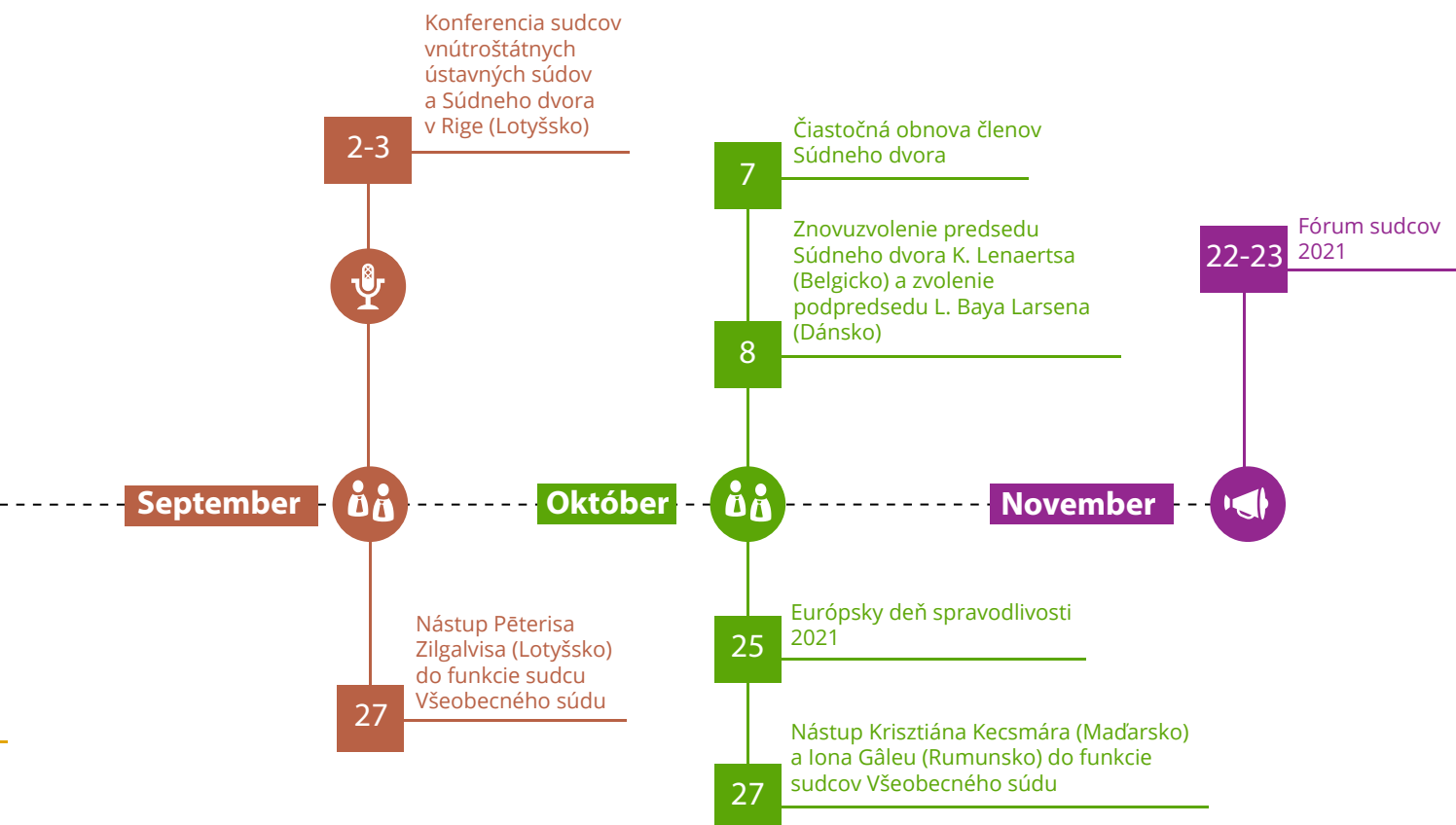




Rok 2021 v skratke







JANUÁR

4



Podanie veci *Rzecznik Praw Obywatelskich*

Súdny dvor má rozhodnúť o možnosti poľských orgánov odmietnuť prepísať rodný list dieťaťa narodeného v Španielsku, ktorý bol vydaný španielskymi orgánmi, pričom ako **matky tohto dieťaťa** sa v ňom uvádzajú **dve ženy** ([C-2/21](#)).

JANUÁR

8



Podanie vecí *Sea Watch*

Súdny dvor má rozhodnúť, či pobrežné orgány môžu uplatniť svoju právomoc proti plavidlu, ktoré je registrované ako nákladná loď, no v skutočnosti **na mori vyhľadáva a zachraňuje migrantov** ([C-14/21](#) a [C-15/21](#)).

JANUÁR

26



Rozsudok vo veci *VL/Szpital Kliniczny*

Vyplácanie príplatku k mzde výlučne pracovníkom so zdravotným postihnutím, ktorí predložili **potvrdenie osvedčujúce zdravotné postihnutie** po dátume zvolenom zamestnávateľom, môže predstavovať priamu alebo nepriamu diskrimináciu založenú na zdravotnom postihnutí ([C-16/19](#)).

FEBRUÁR



3

Rozsudok vo veci *Komisia/Maďarsko*

Maďarsko si nesplnilo svoju povinnosť zabezpečiť na celom svojom území dodržiavanie dennej limitnej hodnoty platnej pre koncentrácie **častíc PM10** a povinnosť, aby sa obdobie prekračovania limitných hodnôt čo najviac skrátilo ([C-637/18](#)).

➔ pozri s. 41

FEBRUÁR



17

Rozsudky vo veciach *Ryanair DAC/Komisia* a *Ryanair DAC/Komisia*

Pomoc poskytnutá **Švédskom** a **Francúzskom** leteckým spoločnostiam v rámci pandémie COVID-19 je v súlade s právom Únie ([T-238/20](#) a [T-259/20](#)).

➔ pozri s. 61 – 62

MAREC



1

Nástup nového člena Všeobecného súdu do funkcie

Slávnostné zasadnutie pri príležitosti zloženia prísahy a nástupu **Davida Petrlíka** (Česká republika) do funkcie sudcu Všeobecného súdu.

MAREC

8



Podanie veci *CIHEF* a i.

Súdny dvor má rozhodnúť o možnosti členského štátu prijať v záujme verejného zdravia a životného prostredia **v súvislosti s biocídnymi výrobkami reštriktívne pravidlá v oblasti obchodných praktík a reklamy** ([C-147/21](#)).

MAREC

11



Podanie žalôb *Maďarsko a Poľsko/ Parlament a Rada* proti režimu podmienenosti

Maďarsko a Poľsko navrhli zrušenie nariadenia, ktorým sa zavádza **všeobecný režim podmienenosti** na ochranu rozpočtu Únie v prípade porušenia zásad právneho štátu v členských štátoch ([C-156/21](#) a [C-157/21](#)).

MAREC

17



Prvý rozsudok v írčine ako jazyku konania

Na deň sv. Patrika, patróna Írska, Súdny dvor vyhlásil **svoj prvý rozsudok v írčine ako jazyku konania**.

Podľa smernice Únie sa musia dva úradné jazyky Írska použiť na informovanie o veterinárskych liekoch. Írsky súd musí konštatovať neexistenciu prebratia tejto smernice a rozhodnúť, že členský štát to musí napraviť ([C-64/20](#)).

MAREC

24



Rozsudok vo veci *Lego*

Všeobecný súd rozhodol, že Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) nemal vyhlásiť výmaz **dizajnu Spoločenstva** stavebnej kocky z hračkárskej stavebnice **Lego** ([T-515/19](#)).

➔ pozri s. 47

APRÍL

9



Podanie žaloby vo veci *Firearms United Network*

Poľské združenie vlastníkov strelných zbraní sa domáha zrušenia nariadenia, ktorým sa zakazuje používanie **streliva obsahujúceho olovo**. Domnieva sa, že týmto nariadením sa obmedzuje sloboda podnikania a právo na výkon poľovníctva ([T-187/21](#)).

APRÍL

14



Rozsudky vo veci *Ryanair DAC/Komisia*

Opatrenia pomoci, ktoré v prospech leteckej spoločnosti **SAS** zaviedli **Švédsko** a **Dánsko**, ako aj záruka, ktorú poskytlo **Fínsko** spoločnosti **Finnair** v rámci pandémie **COVID-19**, sú v súlade s právom Únie ([T-378/20](#) a [T-379/20](#) a [T-388/20](#)).

➔ pozri s. 62

APRÍL

20



Rozsudok vo veci *Repubblica/Il-Prim Ministru*

Maltské ustanovenia, ktorými sa **predsedovi vlády** zveruje rozhodujúca právomoc pri **vymenovaní sudcov**, pričom sa nimi zároveň stanovuje, že sa tohto postupu zúčastní nezávislý orgán poverený najmä hodnotením uchádzačov a predkladaním stanoviska, nie sú v rozpore s právom Únie ([C-896/19](#)).

➔ pozri s. 35

MÁJ

4



Podanie žaloby o nesplnenie povinnosti *Komisia/Francúzsko (PM10)*

Komisia navrhuje, aby Súdny dvor konštatoval, že Francúzsko si tým, že systematicky a neustále prekračovalo denné limitné hodnoty suspendovaných častíc (PM10) v zónach **Paríž** a **Martinik/Fort-de-France**, nesplnilo povinnosti týkajúce sa **kvality ovzdušia**. ([C-286/21](#)).

MÁJ

9



Deň Európy 2021

Súdny dvor pozval európskych občanov, aby si s cieľom lepšie spoznať svoje práva a informovať sa o fungovaní európskeho systému spravodlivosti, prezreli prostredníctvom sociálnych sietí **Twitter a LinkedIn videá** o úlohe a judikatúre Súdneho dvora, položili **mu otázky** a **virtuálne navštívili** budovy, v ktorých pôsobi.

MÁJ

12



Rozsudok vo veciach *Luxembursko/ Komisia a Amazon EU a Amazon.com./ Komisia*

Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie, v ktorom sa konštatovalo, že **daňové výhody, ktoré Luxembursko poskytlo spoločnostiam skupiny Amazon, sú protiprávnou štátnou pomocou** ([T-816/17](#) a [T-318/18](#)).

➔ pozri s. 46

JÚN

3



Rozsudok vo veci *Maďarsko/Parlament*

Súdny dvor zamietol žalobu **Maďarska** proti uzneseniu Európskeho parlamentu, ktorým sa spúšťa postup prijímania rozhodnutia o tom, že **zo strany tohto členského štátu existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je založená Únia** ([C-650/18](#)).

➔ pozri s. 35

JÚN

22



Rozsudok v spojených veciach *Youtube a Cyando*

Súdny dvor rozhodol, že podľa súčasného stavu práva Únie **prevádzkovatelia on-line platforiem** v zásade nie sú zodpovední za verejný prenos obsahu chráneného autorským právom, ktorý používatelia týchto platforiem nezákonne sprístupňujú na internete ([C-682/18](#) a [C-683/18](#)).

➔ pozri s. 49

JÚN

22



Podanie žaloby vo veci *Syndesmos Tyrokomon Kyprou a i./ Komisia*

Výrobcovia syrov a kravského mlieka navrhli, aby Všeobecný súd zrušil nariadenie Komisie o zápise **Χαλλούμι (Halloumi)** ako chráneného označenia pôvodu (CHOP) ([T-361/21](#)).

JÚN

24



Cena za dobrú správu vecí verejných

Európska ombudsmanka Emily O'Reilly udelila Súdnemu dvoru Cenu za dobrú správu vecí verejných za rok 2021 v kategórii „Výnimočnosť pri inovácii/transformácii“ za **projekt „Pojednávania na diaľku“**.

➔ pozri s. 92 a 100

JÚN

24



Rozsudok vo veci *Komisia/Španielsko*

Španielsko malo zohľadniť nezákonný odber vody a odber vody určenej na mestské zásobovanie pri odhade **odberu podzemných vôd v regióne Doñana**, ktorý je najvýznamnejšou mokraďou v Európe ([C-559/19](#)).

➔ pozri s. 40

JÚL

4
-
5

Sechser-Treffen vo Viedni

Delegácia Súdneho dvora odchádza do Viedne na zasadnutie „Sechser-Treffen“, v rámci ktorého sa každé dva roky stretávajú zástupcovia **germanofónnych ústavných súdov** Nemecka, Rakúska, Švajčiarska a Lichtenštajnska, ako aj zástupcovia **Súdneho dvora** Európskej únie a **Európskeho súdu pre ľudské práva**.

JÚL

6



Nástup do funkcie novej členky Všeobecného súdu

Slávnostné zasadnutie pri príležitosti zloženia prisahy a nástupu **Maje Brkanovej** (Slovinsko) do funkcie sudkyne Všeobecného súdu.

JÚL

15



Rozsudok v spojených veciach *WABE a MH Müller Handel*

Zákaz nosiť **na pracovisku akúkoľvek viditeľnú formu vyjadrenia politického, filozofického alebo náboženského presvedčenia** môže byť odôvodnený potrebou zamestnávateľa prezentovať sa neutrálnym spôsobom voči klientom alebo zabrániť sociálnym konfliktom ([C-804/18](#) a [C-341/19](#)).

➔ pozri s. 60

JÚL

20



Podanie veci *Schrems/ Facebook*

Pán Schrems tvrdí, že jeho súhlas so **všeobecnými podmienkami používania platformy Facebook** nie je v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov (GDPR), a žiada Facebook, aby nespracovával jeho údaje na účely personalizovanej reklamy a používania týchto údajov pri návšteve internetových stránok tretích osôb ([C-446/21](#)).

AUGUST

1



Úmrtie pána Barnu Berkeho

Zomrel pán Barna Berke (Maďarsko), ktorý bol od 19. septembra 2016 sudcom Všeobecného súdu.

AUGUST

31



Podanie návrhu na začatie prejudiciálneho konania vo veci *Verband Sozialer Wettbewerb*

Bundesgerichtshof (Nemecko) sa pýta, či predajná cena tovaru v zálohovaných fľašiach alebo zálohovaných sklenených pohároch musí zahŕňať **zálohu**, ktorú má zaplatiť spotrebiteľ ([C-543/21](#)).

SEPTEMBER

2
-
3



Medzi spoločnými ústavnými tradíciami a národnými identitami – Konferencia v Rige

V Rige (Lotyšsko) sa uskutočnila konferencia, na ktorej sa **prvýkrát stretli sudcovia vnútroštátnych ústavných súdov s členmi Súdneho dvora** pri hľadaní spoločného prístupu spájajúceho imperatív európskej jednoty a realitu ústavných tradícií a národných identít.

➔ pozri s. 96

SEPTEMBER

2



Rozsudok vo veci *X/État belge (právo na pobyt v prípade domáceho násillia)*

Štátny príslušník tretej krajiny, ktorý bol **obeťou domáceho násillia zo strany svojho manželského partnera**, občana Únie, sa nenachádza v situácii porovnateľnej so situáciou štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý bol obeťou domáceho násillia zo strany svojho manželského partnera, štátneho príslušníka tretej krajiny ([C-930/19](#)).

SEPTEMBER

9



Rozsudok vo veci *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*

Na chránené označenia pôvodu (CHOP) sa vzťahuje ochrana pred **zakázaným konaním** týkajúcim sa tak **výrobkov**, ako aj **služieb** ([C-783/19](#)).

➔ pozri s. 50

SEPTEMBER



10

Podanie vecí týkajúcich sa ochrannnej známky **GOOGLE CAR** na Všeobecný súd

Navrhuje sa, aby Všeobecný súd zrušil dve rozhodnutia Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO), ktorými sa zamietla **zápis označenia GOOGLE CAR** ([T-568/21](#) a [T-569/21](#)).

SEPTEMBER



20

Uznesenie podpredsedníčky Súdneho dvora vo veci *Česká republika/ Poľsko*

Keďže **Poľsko** nepozastavilo **ťažbu hnedého uhlia v bani Turów**, je povinné zaplatiť Európskej komisii **denné penále** vo výške 500 000 eur ([C-121/21 R](#)).

SEPTEMBER



27

Nástup nového sudcu Všeobecného súdu do funkcie

Slávnostné zasadnutie pri príležitosti zloženia prísahy a nástupu **Pēterisa Zilgalvisa** (Lotyšsko) do funkcie sudcu Všeobecného súdu.

OKTÓBER



Rozsudok vo veci A (prekročenie hraníc na rekreačnom plavidle)

Členský štát môže pod hrozbou sankcií uložiť svojim štátnym príslušníkom povinnosť mať pri sebe **platný preukaz totožnosti alebo cestovný pas, ak cestujú do iného členského štátu**, nezávisle od použitého dopravného prostriedku a trasy ([C-35/20](#)).

OKTÓBER



Stanovisko, Istanbulský dohovor

Rada môže, ale nie je povinná vyčkať na spoločnú dohodu všetkých členských štátov, že budú viazané Istanbulským dohovorom o **predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu** (stanovisko [1/19](#)).

OKTÓBER



Čiastočná obnova členov Súdneho dvora

Slávnostné zasadnutie pri príležitosti čiastočnej obnovy členov Súdneho dvora.

Do funkcie sudcov nastúpili: **Dimitrios Gratsias** (Grécko), **Maria Lourdes Arastey Sahún** (Španielsko), **Miroslav Gavalec** (Slovensko), **Zoltán Csehi** (Maďarsko), **Octavia Spineanu-Matei** (Rumunsko).

Do funkcie generálnych advokátov nastúpili: **Anthony Michael Collins** (Írsko), **Nicholas Emiliou** (Cyprus), **Tamara Čapeta** (Chorvátsko) a **Laila Medina** (Lotyšsko).

OKTÓBER



8

Znovuzvolenie predsedu a zvolenie podpredsedu Súdneho dvora

Koen Lenaerts (Belgicko) bol svojimi kolegami zvolený za predsedu Súdneho dvora na trojročné funkčné obdobie.

Lars Bay Larsen (Dánsko) bol zvolený za podpredsedu tiež na funkčné obdobie troch rokov.

OKTÓBER



8

Voľba prvého generálneho advokáta Súdneho dvora

Maciej Szpunar (Poľsko) bol svojimi kolegami zvolený za prvého generálneho advokáta Súdneho dvora na funkčné obdobie troch rokov.

OKTÓBER



8

Voľba predsedov päťčlenných komôr

Za predsedov päťčlenných komôr Súdneho dvora boli na funkčné obdobie troch rokov zvolení: **Alexander Arabadžiev** (Bulharsko), **Alexandra Prechal** (Holandsko), **Küllike Jürimäe** (Estónsko), **Constantinos Lycourgos** (Cyprus) a **Eugene Regan** (Írsko).

OKTÓBER



11



Voľba predsedov trojčlenných komôr Súdneho dvora

Za predsedov trojčlenných komôr boli na funkčné obdobie jedného roka zvolení: **Siniša Rodin** (Chorvátsko), **Irmantas Jarukaitis** (Litva), **Niilo Jääskinen** (Fínsko), **Ineta Ziemele** (Lotyšsko) a **Jan Passer** (Česká republika).

OKTÓBER



25

Európsky deň spravodlivosti 2021

Súdny dvor vyvinul aktivitu na sociálnych sieťach **Twitter** a **LinkedIn** pri príležitosti tohto dňa, ktorý má európskym občanom umožniť, aby lepšie rozumeli svojim právam a boli lepšie informovaní o fungovaní súdnych systémov.

OKTÓBER



27

Nástup do funkcie dvoch nových členov Všeobecného súdu

Slávnostné zasadnutie pri príležitosti zloženia prísahy a nástupu pána **Krisztiána Kecsmára** (Maďarsko) a **Iona Gâlea** (Rumunsko) do funkcie sudcov Všeobecného súdu.

NOVEMBER

NOVEMBER

NOVEMBER



Stretnutie s CCBE

Delegácia Rady európskych advokátskych komôr (CCBE) sa stretla s členmi Súdneho dvora a Všeobecného súdu. Rozhovory sa týkali dôsledkov procesných opatrení prijatých po **pandémii** COVID-19 a snahy súdov zabezpečiť **kontinuitu výkonu spravodlivosti**.

Rozsudok vo veci *Google a Alphabet/ Komisia (Google Shopping)*

Všeobecný súd zamietol žalobu spoločnosti Google proti rozhodnutiu Komisie, ktorým tejto spoločnosti uložila sankciu za **zneužitie jej dominantného postavenia**, a potvrdil **pokutu vo výške 2,42 miliardy eur**. Spoločnosť uprednostňovala svoju vlastnú **službu porovnávania produktov** pred konkurenčnými službami porovnávania produktov ([T-612/17](#)).

→ pozri s. 39

Bilaterálny seminár Súdneho dvora a Conseil d'État (Štátna rada, Francúzsko)

V rámci seminára sa uskutočnili **tri okrúhle stoly** na nasledujúce témy: „Návrh na začatie prejudiciálneho konania: najnovší vývoj“, „Úloha vnútroštátneho súdu pri konštatovaní nesplnenia povinnosti v súvislosti s preberaním smernice a pri uložení sankcií, ktoré z toho vyplývajú“, „Právo životného prostredia“.

NOVEMBER

16



Rozsudok vo veci *Governor of Cloverhill Prison a i.*

Írsko je vo vzťahu k Spojenému kráľovstvu viazané ustanoveniami o európskom zatykači, ktoré sú uvedené v dohode o vystúpení a týkajú sa nového mechanizmu odovzdávania osôb zavedeného v dohode o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a týmto tretím štátom ([C- 479/21](#)).

➔ pozri s. 71

NOVEMBER

22
-
23



Fórum sudcov 2021

V rámci tohto každoročného stretnutia **136 vnútroštátnych sudcov z 27 členských krajín** diskutovalo o aktuálnej judikatúre a mechanizmoch spolupráce medzi Súdnyňm dvorom a vnútroštátnymi súdmi.

➔ pozri s. 98

NOVEMBER

29



Návšteva delegácie Európskeho súdu pre ľudské práva

Konali sa **tri okrúhle stoly** týkajúce sa týchto tém: „Zásada nediskriminácie – metodológia a uplatnenie“, „Zaistenie žiadateľov o azyl“ a „Vyhostenie štátnych príslušníkov tretích štátov a právo na rodinný život“.

DECEMBER

9



Slávnostný záväzok dvoch nových členov Dvora audítorov pred Súdnyim dvorom

Helga Berger (Rakúsko) a **Marek Opióła** (Poľsko) boli vymenovaní za členov Európskeho dvora audítorov a na slávnostnom zasadnutí prijali slávnostný záväzok stanovený zmluvami.

DECEMBER

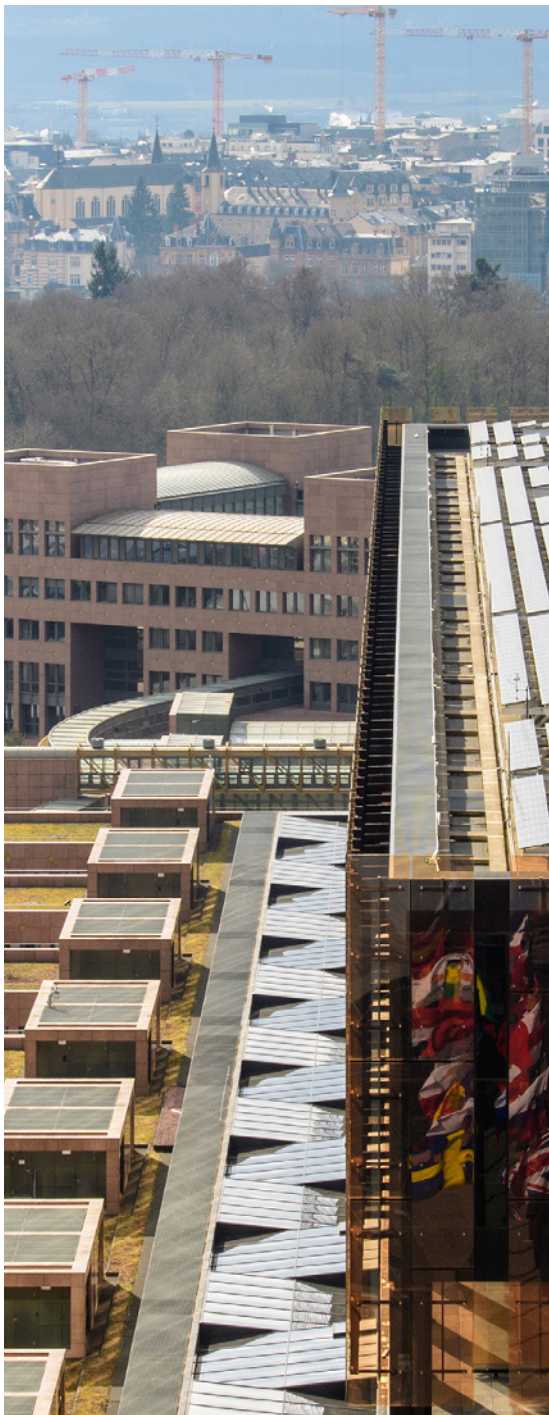
21



Predĺženie mandátu pána Calota Escobara vo funkcii tajomníka

Alfredo Calot Escobar (Španielsko), ktorý je od 7. októbra 2010 tajomníkom Súdneho dvora, bol opätovne menovaný do tejto funkcie na šesťročné obdobie do 6. októbra 2028.





Rovnako ako v roku 2020 aj v roku 2021 ovplyvnila súdnu činnosť Súdneho dvora Európskej únie zdravotná kríza. Vďaka opatreniam prijatým na jej začiatku mohli sudy plniť svoje poslanie a zabezpečiť kontinuitu verejnej služby európskeho súdnictva. Využitie videokonferencií so simultánnym prekladom umožnilo zástupcom účastníkov konania, aby predniesli svoje vyjadrenia na diaľku, a inštitúcii, aby aj v roku 2021 vyvíjala svoju súdnu činnosť na veľmi vysokej úrovni.

Pre uplynulý rok bol po prechodnom poklese v roku 2020 znova charakteristický trend nárastu počtu vecí podaných na oba sudy, pričom podobne sa vyvíjal aj počet skončených vecí.

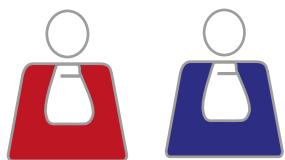
Za pozornosť stojí zvýšenie počtu **vecí podaných na oba sudy**, ktorých bolo **1 720** (v porovnaní s počtom 1 582 v roku 2020). Uvedené zvýšenie sa týka najmä Súdneho dvora a je odôvodnené hlavne výrazným nárastom počtu odvolaní, ktoré boli podané proti rozhodnutiam Všeobecného súdu a súvisia s rozšírením činnosti tohto súdu.

Celkový počet 1 723 skončených vecí na oboch súdoch (v porovnaní s počtom 1 540 v roku 2020) predstavuje pre Súdny dvor podobný výsledok ako prechádzajúci rok, pričom počet vecí skončených na Všeobecnom súde bol osobitne vysoký vzhľadom na reformu inštitucionálnej architektúry Únie, ktorá sa uskutočnila v roku 2019.

Priemerná dĺžka konania (17,2 mesiaca) sa v porovnaní s rokom 2020 (15,4 mesiaca) zvýšila, čo možno do veľkej miery pripísať opatreniam na zmiernenie dosahu zdravotnej krízy, medzi ktoré patrilo aj priznanie dodatočnej jednomesačnej lehoty účastníkom konania na prednesenie ich vyjadrení a písomných pripomienok.

Z tohto paralelného vývoja celkového počtu začatých a skončených vecí v roku 2021 tiež vyplýva, že počet **prebiehajúcich vecí** na oboch súdoch sa takmer nezmenil: **2 541** vecí (v porovnaní s 2 542 vecami v roku 2020).

Inštitúcia v roku 2021



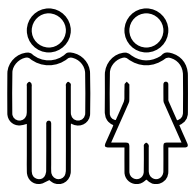
81
sudcov



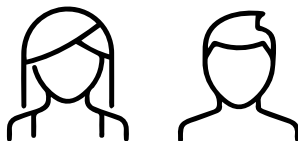
11
generálnych
advokátov

pochádzajúcich z

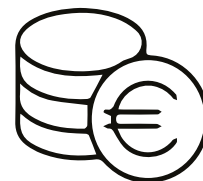
27
členských štátov



2 247
úradníkov
a zamestnancov



60 % **40 %**
1 355 žien
892 mužov



ROZPOČET NA ROK

444
miliónov eur

Zastúpením žien na pozíciách s rozhodovacou právomocou v rámci administratívy sa Súdny dvor radí do vyššieho priemeru európskych inštitúcií.

Ženy zastávajú:

54 % pozícií administrátorov

40 % pozícií stredných a vyšších riadiacich pracovníkov

Súdny rok (súdny dvor a Všeobecný súd)



1 720
začatých vecí



1 723
skončených vecí



2 541
prebiehajúcich vecí

Procesné dokumenty
zapísané do registra
kancelárií súdov

173 167

Priemerná dĺžka
konania

17,2 mesiaca

16,6 mesiaca
Súdny dvor

17,3 mesiaca
Všeobecný súd

Percento
procesných aktov
podaných cez
aplikáciu e-Curia:

85 %
na Súdny dvor

93 %
na Všeobecný súd

2 809

súdnych oznámení
uverejnených
v *Úradnom vestníku*
Európskej únie

8 378

prístupových účtov do
aplikácie e-Curia
(teda zvýšenie o 13,5 %
oproti roku 2020)

e-Curia je aplikácia Súdneho dvora Európskej únie, ktorá umožňuje zástupcom účastníkov konania vo veciach podaných na Súdny dvor a Všeobecný súd, ako aj vnútroštátnym súdom v rámci návrhov na začatie prejudiciálneho konania predložených Súdnemu dvoru vymieňať si procesné akty s kancelármi súdov výlučne elektronicky.



e-Curia: aplikácia, ktorá umožňuje výmenu procesných písomností.

Pozri video na YouTube

Jazykové oddelenia

Súdny dvor musí byť ako viacjazyčná súdna inštitúcia schopný prejednať vec bez ohľadu na to, v akom úradnom jazyku Únie bola podaná. Následne na to zabezpečuje, aby bola jeho judikatúra uverejnená vo všetkých úradných jazykoch Únie.



24

potenciálnych jazykov
konania, teda

552

možných jazykových
kombinácií



616

právníkov
lingvistov na
preklad písomných
dokumentov

Pracovné zaťaženie:

1 337 000

strán na preklad

1 257 000

strán vyprodukovaných právnym
prekladateľským servisom

Výsledok úsporných opatrení
prijatých súdmi s cieľom obmedziť
potreby prekladu

668 000

strán

71

tlmočníkov na pojednávania
a stretnutia

423

pojednávaní a zasadnutí,
ktoré boli simultánne
tlmočené



Na Súdnom dvore sa preklady vykonávajú s ohľadom na prísny jazykový režim, ktorý zahŕňa všetky kombinácie 24 úradných jazykov Európskej únie. Všetky prekladané dokumenty predstavujú vysoko odborné právne texty. Práve z tohto dôvodu jazykové oddelenie Súdneho dvora zamestnáva len **právníkov lingvistov** s úplným právnickým vzdelaním a veľmi dobrou znalosťou aspoň dvoch úradných jazykov okrem ich materinského jazyka.





2

Súdna činnosť

A | Prehľad najdôležitejších rozsudkov v tomto roku

Právny štát



Prečo existuje Súdny dvor Európskej únie?

[Pozri video na YouTube](#)

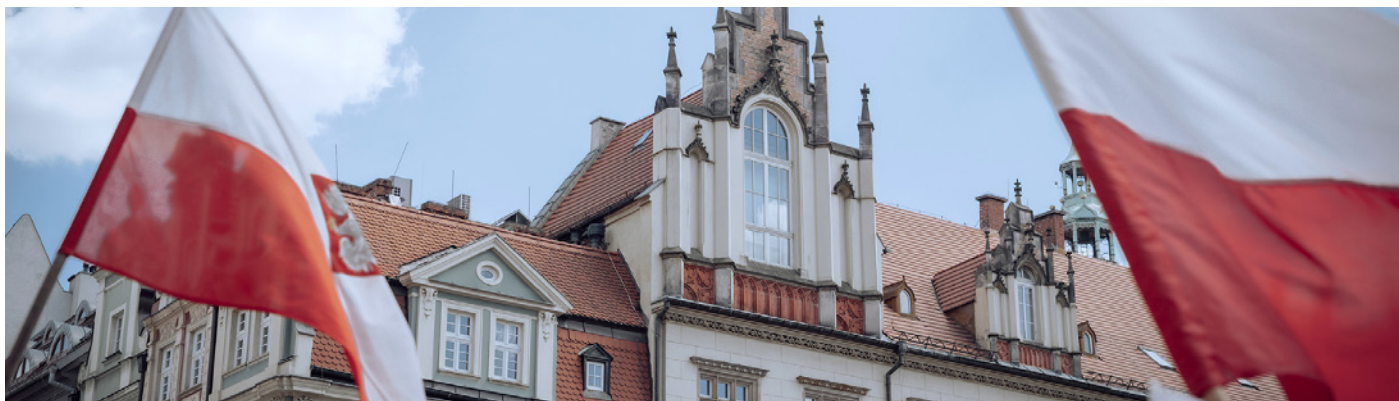


V Charte základných práv Európskej únie, ako aj v Zmluve o Európskej únii sa výslovne spomína právny štát, jedna zo spoločných hodnôt členských štátov, na ktorých je Európska únia založená. Od Súdneho dvora sa čoraz častejšie žiada, aby sa vyjadril k otázke rešpektovania právneho štátu zo strany členských štátov, a to či už v rámci žalôb o nesplnenie povinnosti, ktoré proti nim podáva Európska komisia, alebo v rámci návrhov na začatie prejudiciálneho konania predkladaných vnútroštátnymi súdmi. Súdny dvor potom musí preskúmať, či sa táto základná hodnota rešpektuje na vnútroštátnej úrovni, najmä pokiaľ ide o súdnu moc, a osobitne v rámci procesu menovania alebo disciplinárneho režimu sudcov.

.....

Súdny dvor rozhodol, že vzhľadom na to, že po sebe nasledujúce zmeny **poľského zákona o štátnej súdnej rade** majú za dôsledok odstránenie účinného súdneho preskúmania rozhodnutí tejto rady, ktorými sa prezidentovi republiky predkladajú kandidáti na vymenovanie do funkcie sudcu Najvyššieho súdu, tieto zmeny môžu byť v rozpore s právom Únie. Súdny dvor uviedol, že v prípade preukázaného porušenia sa na základe zásady prednosti práva Únie ukladá tomuto vnútroštátnemu súdu povinnosť takéto zmeny neuplatniť.

➔ [Rozsudok A. B. a i. z 2. marca 2021 \(C-824/18\)](#)



Maltské združenie, ktorého predmetom činnosti je podpora ochrany súdnictva a právneho štátu, napadlo na Prim'Awla tal-Qorti Ċivili – Ġurisdizzjoni Kostituzzjonali (Prvý občianskoprávny senát, pôsobiaci ako ústavný súd, Malta) **postup vymenovania maltských sudcov**, ako je upravený v Ústave. Súdny dvor rozhodol, že vnútroštátne ustanovenia členského štátu, ktoré predsedovi vlády zverujú rozhodujúcu právomoc pri vymenovaní sudcov, pričom zároveň stanovujú, že sa tohto postupu zúčastní nezávislý orgán poverený hodnotením uchádzačov a predkladaním stanoviska, nie sú v rozpore s právom Únie.

→ **Rozsudok Repubblika/Il-Prim Ministru**
z 20. apríla 2021 (C-896/19)

Súdny dvor sa vyjadril k súboru **rumunských reforiem týkajúcich sa organizácie súdneho systému**, disciplinárneho režimu sudcov, ako aj majetkovej zodpovednosti štátu a osobnej zodpovednosti sudcov v dôsledku justičného omylu. V rámci svojho konštatovania, že tieto reformy sú spôsobilé porušovať právo Únie vo viacerých aspektoch, akými sú napríklad vytvorenie špecializovanej sekcie prokuratúry zaoberajúcej sa vecami, v ktorých sú vyšetrovaní sudcovia, podmienky vzniku osobnej zodpovednosti sudcov, ako aj dodržiavanie ich procesných práv, Súdny dvor pripomenul, že zásada prednosti práva Únie bráni vnútroštátnej právnej úprave, tak ako ju vykladá rumunský Ústavný súd, ktorá zbavuje súd nižšieho stupňa práva neuplatniť z vlastnej právomoci vnútroštátne ustanovenie, ktoré je v rozpore s právom Únie.

→ **Rozsudok Asociația „Forumul Judecătorilor din România“ a i./Inspekția Judicială a i.**
z 18. mája 2021 (C-83/19 a i.)

Súdny dvor zamietol žalobu Maďarska proti uzneseniu Európskeho parlamentu, ktorým sa začal **postup vedúci k rozhodnutiu o tom, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je založená Únia**, zo strany tohto členského štátu. Tento postup môže viesť k pozastaveniu niektorých práv vyplývajúcich z členstva dotknutého členského štátu v Únii. Parlament v rámci uplatnenia svojho rokovacieho poriadku, v ktorom sa stanovuje, že na účely prijatia alebo zamietnutia textu sa započítavajú iba hlasy odovzdané za a proti (okrem prípadov, pre ktoré je v Zmluvách stanovená špecifická väčšina), započítal pri sčítaní hlasov týkajúcich sa predmetného uznesenia len hlasovanie svojich poslancov za prijatie a v neprospech prijatia, a vylúčil zdržanie sa hlasovania. Súdny dvor konštatoval, že v rozpore s tým, čo tvrdilo Maďarsko vo svojej žalobe o neplatnosť, Parlament pri sčítaní hlasov odovzdaných pri prijímaní tohto uznesenia oprávnene vylúčil zohľadnenie zdržania sa hlasovania.

→ **Rozsudok Maďarsko/Parlament**
z 3. júna 2021 (C-650/18)



Súdny dvor rozhodol, že **disciplinárny režim** vzťahujúci sa na sudcov Sąd Najwyższy (Najvyšší súd, Poľsko) a na sudcov všeobecných súdov nie je v súlade s právom Únie. Európska komisia podala na Súdny dvor žalobu o určenie, že Poľsko týmto novým disciplinárnym režimom, a najmä zriadením nového disciplinárneho senátu v rámci Najvyššieho súdu, porušilo právo Únie. Súdny dvor vyhovel všetkým výhradám uvádzaným Komisiou: vzhľadom na celkový kontext veľkých reforiem, ktoré sa nedávno dotkli poľskej súdnej moci, a spoločné pôsobenie faktorov, ktoré sprevádzali zriadenie tohto nového senátu, konštatoval najmä to, že tento senát neposkytuje všetky záruky nestrannosti a nezávislosti a nie je chránený pred priamymi ani nepriamymi vplyvmi poľskej zákonodarnej a výkonnej moci.

→ Rozsudok Komisia/Poľsko
z 15. júla 2021 (C-791/19)

Súdny dvor rozhodol, že **preradenia sudcu bez jeho súhlasu** na iný súd alebo medzi dvomi oddeleniami toho istého súdu môžu porušovať **zásady neodvolateľnosti a nezávislosti sudcov**. Okrem toho rozhodnutie, ktorým súd rozhodujúci v poslednom stupni a zasadajúci v rozhodovacom zložení samosudcu zamietol odvolanie sudcu preradeného proti jeho vôli, sa musí považovať za neplatné, ak k vymenovaniu tohto samosudcu došlo pri zjavnom porušení základných pravidiel týkajúcich sa zriadenia a fungovania predmetného súdneho systému.

→ Rozsudok W. Ž. (Senát Najvyššieho súdu pre mimoriadne preskúmanie a veci verejné – Vymenovanie) zo 6. októbra 2021 (C-487/19)

Súdny dvor konštatoval, že nezávislosť a nestrannosť sudcov a prezumpcia nevinu môžu byť ohrozené v súčasnosti platným režimom v Poľsku, ktorý okrem iného umožňuje **ministrovi spravodlivosti delegovať sudcov na vyššie trestné súdy a takéto delegovanie kedykoľvek ukončiť bez uvedenia dôvodu**. Neexistencia kritérií pre tieto delegovania vytvára riziko politickej kontroly obsahu súdnych rozhodnutí, a to tým viac, že minister na seba preberá aj úlohu prokurátora.

→ Rozsudok Trestné konania proti WB a i.
zo 16. novembra 2021 (C-748/19 a i.)



Súdny dvor sa zaoberal viacerými vecami nadväzujúcimi na reformy súdnictva v oblasti **boja proti korupcii v Rumunsku**. Vznikla otázka, či sa uplatňovaním judikatúry vyplývajúcej z viacerých rozhodnutí rumunského Ústavného súdu, týkajúcich sa pravidiel trestného konania uplatniteľných na podvody a korupciu, môže porušovať právo Únie. Súdny dvor opätovne potvrdil, že na základe prednosti práva Únie sa vyžaduje, aby **vnútroštátne súdy mali právomoc neuplatniť rozhodnutie Ústavného súdu, ktoré je v rozpore s právom Únie**, a to bez toho, aby mohla vzniknúť disciplinárna zodpovednosť vnútroštátnych sudcov. Právo Únie pritom bráni uplatneniu judikatúry Ústavného súdu, ktorá vedie k zrušeniu rozsudkov vydaných údajne nezákonne zloženými senátmi, pokiaľ takéto zrušenie v spojení s vnútroštátnymi ustanoveniami v oblasti premlčania vytvára systematické riziko beztrestnosti skutkov zakladajúcich závažné trestné činy podvodu.

→ **Rozsudok Euro Box Promotion a i.**
z 21. decembra 2021 (C-357/19 a i.)

Vo veci návrhu na začatie prejudiciálneho konania, podaného maďarským súdom, sa Súdny dvor vyjadril k súladu maďarských právnych predpisov so smernicou Únie o **práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní**. Keďže Najvyšší súd Maďarska rozhodol, že tento návrh na začatie prejudiciálneho konania na Súdny dvor je nezákonný, Súdny dvor napokon opätovne potvrdil, že systém spolupráce medzi vnútroštátnymi súdmi a Súdny dvorom bráni tomu, aby **vnútroštátny najvyšší súd konštatoval, že návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý bol podaný súdom nižšieho stupňa, je nezákonný**. Okrem toho právo Únie bráni disciplinárnemu konaniu začatému proti vnútroštátnemu sudcovi za to, že sa obrátil na Súdny dvor s návrhom na začatie prejudiciálneho konania: takéto konanie môže odradiť všetky vnútroštátne súdy od podávania návrhov na začatie prejudiciálneho konania, čo by ohrozilo jednotné uplatňovanie práva Únie.

→ **Rozsudok IS**
z 23. novembra 2021 (C-564/19)





Hospodárska súťaž



Všeobecný súd EÚ – Dohliadať na dodržiavanie práva Únie zo strany inštitúcií

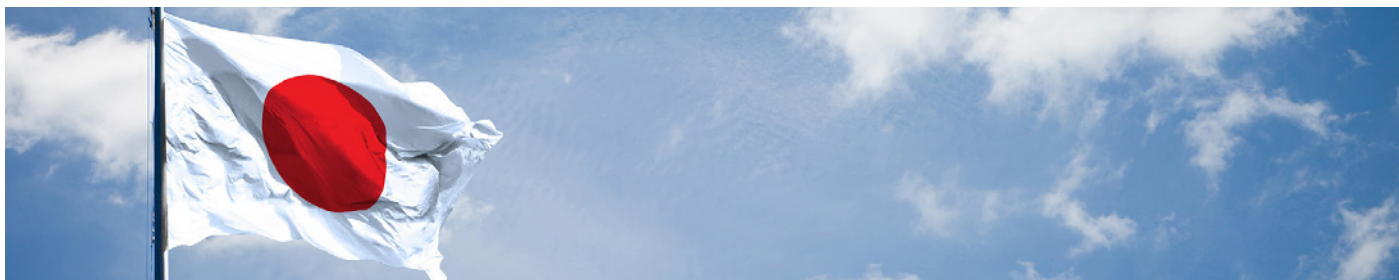
[Pozri video na YouTube](#)



Európska únia uplatňuje pravidlá na ochranu voľnej hospodárskej súťaže. Postupy, ktorých cieľom alebo účinkom je vylúčovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v rámci vnútorného trhu, sú zakázané. Podľa práva EÚ sa konkrétnejšie zakazujú určité dohody alebo výmeny informácií medzi podnikom a jeho konkurentmi, ktoré môžu mať takýto cieľ alebo účinok, ako aj zneužívanie dominantného postavenia na určitom trhu zo strany podniku. Cieľom nariadenia o kontrole fúzií je zároveň zabrániť tomu, aby akvizícia alebo fúzia podnikov vytvorila alebo posilnila dominantné postavenie.

Všeobecný súd potvrdil rozhodnutie Komisie o uložení pokuty v celkovej výške približne 254 miliónov eur niekoľkým **japonským podnikom** z dôvodu ich účasti na **karteli na trhu hliníkových a tantalových elektrolytických kondenzátorov**, ktoré sú komponentmi používanými takmer vo všetkých elektronických výrobkoch, ako sú osobné počítače a tablety, a to v rôznych obdobiach v rámci rokov 1998 až 2012.

➔ [Rozsudky NEC/Komisia a i. z 29. septembra 2021 \(T-341/18 a i.\)](#)



Všeobecný súd zamietol žalobu **spoločnosti Altice Europe, ktorá je nadnárodnou spoločnosťou v oblasti telekomunikácií a káblovej televízie**, proti rozhodnutiu Komisie, ktorým jej Komisia v rámci **akvizície spoločnosti PT Portugal** uložila celkovú pokutu vo výške 124,5 milióna eur. Komisia vytýkala spoločnosti Altice Europe jednak porušenie povinnosti oznámiť koncentráciu, jednak nedodržanie zákazu uskutočniť koncentráciu pred jej oznámením Komisii a pred jej povolením zo strany Komisie. Všeobecný súd však nariadil zníženie výšky pokuty o 6,22 milióna eur v časti týkajúcej sa nesplnenia povinnosti oznámenia koncentrácie.

→ **Rozsudok Altice Europe/Komisia**
z 22. septembra 2021 (T-425/18)

Všeobecný súd potvrdil rozhodnutia Komisie, ktorými sa povoľujú **fúzie súvisiace s nadobudnutím určitých aktív skupiny Air Berlin spoločnosťami easyJet a Lufthansa**. Tento súd zamietol žalobu podanú leteckou spoločnosťou Polskie Linie Lotnicze „LOT“, ktorá je konkurentom obidvoch uvedených spoločností, ktoré boli účastníkmi koncentrácie, pričom zdôraznil predovšetkým to, že Komisia môže určiť relevantné trhy dvojicami miest s odletom z letísk alebo s príchodom na letiská, na ktorých boli pridelené prevádzkové intervaly spoločnosti Air Berlin, namiesto toho, aby skúmala každý trh, na ktorom pôsobili spoločnosti Air Berlin, ako aj Lufthansa a easyJet individuálne.

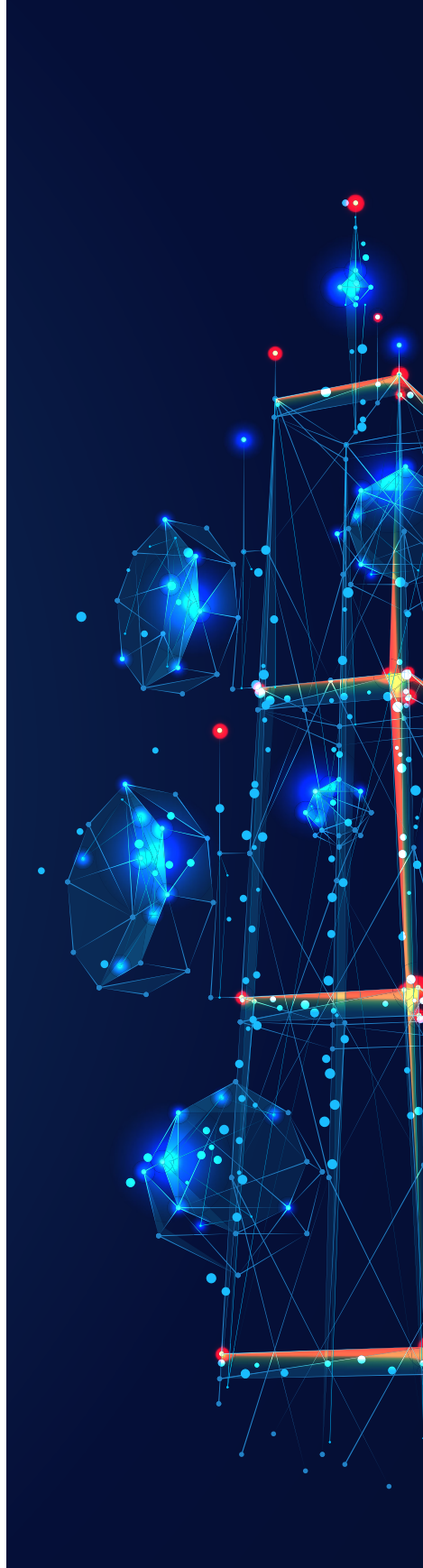
→ **Rozsudky Polskie Linie Lotnicze „LOT“/Komisia**
z 20. októbra 2021 (T-240/18 a T-296/18)

Všeobecný súd potvrdil rozhodnutie Komisie, v ktorom sa konštatovalo **zneužitie dominantného postavenia spoločnosti Google**, ktorá na svojich všeobecných stránkach výsledkov **zvýhodnila svoj vlastný porovnávač výrobkov** prostredníctvom privilegovanej prezentácie a umiestnenia v porovnaní s výsledkami konkurenčných porovnávačov. Všeobecný súd tiež potvrdil výšku pokuty, ktorú Komisia stanovila na **2,42 miliardy eur**, z ktorých 523,5 milióna eur bolo spoločnosti Google uložených spoločne a nerozdielne s jej materskou spoločnosťou Alphabet.

→ **Rozsudok Google a Alphabet/Komisia (Google Shopping)**
z 10. novembra 2021 (T-612/17)

V rokoch 1997 až 1999 kúpila spoločnosť Sumal dve nákladné vozidlá od spoločnosti Mercedes Benz Trucks España (ďalej len „MBTE“), dcérskej spoločnosti skupiny Daimler, ktorej materskou spoločnosťou je Daimler AG. Európska komisia rozhodnutím z roku 2016 konštatovala, že Daimler AG tým, že od januára 1997 do januára 2011 uzavrela so štrnástimi ďalšími európskymi výrobcami nákladných vozidiel dohody týkajúce sa **určovania cien a zvýšenia brutto cien nákladných vozidiel v Európskom hospodárskom priestore (EHP)**, porušila právne predpisy Únie zakazujúce kartely. V nadväznosti na toto rozhodnutie podala spoločnosť Sumal voči spoločnosti MBTE žalobu o náhradu škody, ktorá jej vznikla v dôsledku tohto kartelu. Súdny dvor rozhodol, že osoba poškodená porušením práva hospodárskej súťaže Únie, ktorého sa dopustila materská spoločnosť, môže požadovať náhradu škody vzniknutej na základe tohto porušenia od dcérskej spoločnosti tejto spoločnosti, no musí preukázať, že obidve spoločnosti tvorili v čase porušenia hospodársku jednotku a že dcérska spoločnosť pôsobí na trhu, ktorého sa porušenie týka.

→ **Rozsudok Sumal**
zo 6. októbra 2021 (C-882/19)





Životné prostredie

Ochrana živočíchov a rastlín, znečistenie ovzdušia, pôdy a vody, ako aj riziká spojené s nebezpečnými látkami predstavujú výzvu, ktoré Európska únia pomáha riešiť prijatím prísnych pravidiel.

.....

V rámci žaloby o nesplnenie povinnosti podanej Komisiou Súdny dvor rozhodol, že Španielsko malo pri odhade **odberu podzemných vôd v regióne Doñana** (Španielsko), v ktorom sa nachádza najväčšia chránená prírodná lokalita v Európe, zohľadniť nezákonný odber vody a odber vody určený na mestské zásobovanie. Tento členský štát navyše neprijal opatrenia vhodné na zabránenie rušeniu chránených biotopov nachádzajúcich sa v tomto prírodnom parku.

➔ Rozsudok Komisia/Španielsko
z 24. júna 2021 (C-559/19)

Rybolov pomocou elektrického prúdu bol zakázaný novými pravidlami, ktoré Európsky parlament a Rada prijali v roku 2019. Holandsko sa na Súdnom dvore domáhalo zrušenia týchto ustanovení, pričom okrem iného tvrdilo, že normotvorca Únie nevychádzal z najlepších dostupných vedeckých poznatkov o ekologických vplyvoch, týkajúcich sa rybolovu **soley v Severnom mori**, na životné prostredie. Súdny dvor túto žalobu zamietol a potvrdil platnosť týchto pravidiel: normotvorca Únie má v tejto oblasti širokú mieru voľnej úvahy a nie je povinný založiť svoje legislatívne rozhodnutie výlučne na vedeckých a technických poznatkoch.

➔ Rozsudok Holandsko/Rada Európskej únie a Európsky parlament
z 15. apríla 2021 (C-733/19)

Pokiaľ ide o povolenie **lovu s použitím lepov**, Súdny dvor rozhodol, že členský štát (v predmetnom prípade **Francúzsko**) nemôže povoliť takúto metódu odchyty vtákov, ktorá má za následok vedľajšie úlovky, ktoré môžu spôsobiť na dotknutých druhoch iné než zanedbateľné škody. Tradičná povaha takejto metódy sama osebe nestačí na vylúčenie akejkoľvek inej uspokojivej alternatívy. Súdny dvor spresnil podmienky umožňujúce udeliť výnimku zo zákazu stanoveného v smernici o vtákoch, spočívajúceho v použití určitých metód odchyty chránených vtákov.

→ Rozsudok *One Voice a Ligue pour la protection des oiseaux (LPO)/Ministre de la Transition écologique et solidaire* zo 17. marca 2021 (C-900/19)

V rámci konania o žalobe o nesplnenie povinnosti, ktorá bola podaná Komisiou proti **Maďarsku** a ktorá sa týkala systematického a pretrvávajúceho prekračovania **limitných hodnôt častíc PM₁₀**, Súdny dvor rozhodol, že tento členský štát porušil právne normy Únie týkajúce sa kvality okolitého ovzdušia a že si nesplnil povinnosť zabezpečiť na celom svojom území jednak to, aby bola dodržaná denná limitná hodnota stanovená pre častice PM₁₀, a jednak to, aby bolo obdobie prekročenia tejto limitnej hodnoty čo najviac skrátené.

→ Rozsudok *Komisia/Maďarsko* z 3. februára 2021 (C-637/18)

Súdny dvor rozhodol, že Nemecko v rokoch 2010 až 2016 porušovalo smernicu o kvalite ovzdušia tým, že systematicky a pretrvávajúcim spôsobom prekračovalo **limitné hodnoty oxidu dusičitého (NO₂)**. Nemecko tiež porušilo svoju povinnosť včas prijať vhodné opatrenia na to, aby bolo obdobie prekročenia v dotknutých zónach čo najviac skrátené.

→ Rozsudok *Komisia/Nemecko* z 3. júna 2021 (C-635/18)





Inštitúcie

Obom súdom Únie prináleží preverovať, či akty (alebo neprijatie určitých aktov) inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie sú v súlade s právom Únie. Súdny dvor a Všeobecný súd sú tak garantmi súdnej ochrany práv osôb podliehajúcich súdnej právomoci, pokiaľ sú tieto osoby priamo a osobne dotknuté rozhodnutiami prijatými na úrovni Únie. Naproti tomu iba vnútroštátne súdy sú príslušné na preskúmanie zákonnosti aktov vnútroštátnych orgánov z hľadiska vnútroštátneho práva.

.....

Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) neumožniť **čiasťový prístup k záverečnej správe** z jeho vyšetrovania týkajúceho sa **projektov pouličného osvetlenia**, realizovaných spoločnosťou Élios v **Maďarsku** s finančnou účasťou Únie. Vzhľadom na to, že maďarské orgány už ukončili vnútroštátne vyšetrovanie súvisiace s touto správou, cieľ ochrany vyšetrovacích činností už neodôvodňuje odmietnutie prístupu k požadovanému dokumentu.

➔ **Rozsudok Homoki/Komisia**
z 1. septembra 2021 (T-517/19)

Súdny dvor zrušil rozhodnutia Rady týkajúce sa uplatňovania **dohody o komplexnom a posilnenom partnerstve, podpísanej s Arménskom** 26. novembra 2017. Súdny dvor rozhodol, že hoci má dohoda o partnerstve určitú súvislosť so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou, aspekty alebo vyhlásenia o cieľoch, ktoré zahŕňa a ktoré sú k nej priradené, nepostačujú na to, aby mohlo ísť o samostatnú zložku tejto dohody, ktorá by mohla odôvodniť rozdelenie aktu Rady na dve samostatné rozhodnutia. Toto rozdelenie viedlo okrem iného k uplatneniu pravidla jednomyselného hlasovania vo vzťahu k jednému z príslušných aktov a pravidla kvalifikovanej väčšiny vo vzťahu k druhému z týchto aktov.

➔ **Rozsudok Komisia/Rada**
z 2. septembra 2021 (C-180/20)

Všeobecný súd zamietol žalobu podanú Rumunskom proti rozhodnutiu Komisie, ktorým sa zaregistroval **návrh európskej iniciatívy občanov** (ďalej len „EIO“) s názvom „Kohézna politika pre rovnosť regiónov a udržateľnosť regionálnych kultúr“. Po prvýkrát sa Všeobecný súd vyjadril k napadnuteľnosti rozhodnutia Komisie o registrácii takéhoto návrhu. Tento návrh EIO bol v roku 2013 predložený Komisii, ktorá ho najprv odmietla z dôvodu, že zjavne nepatrí do rámca jej právomocí, ktoré jej umožňujú predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv. Súdny dvor zrušil rozhodnutie Komisie, ktorá následne rozhodnutím z 30. apríla 2019 sporný návrh EIO zaregistrovala.

→ Rozsudok Rumunsko/Komisia z 10. novembra 2021 (T-495/19)

Všeobecný súd sa vyjadril k začiatku plynutia lehoty na podanie žaloby proti rozhodnutiu týkajúcemu sa osoby, na ktorú sa vzťahuje **Služobný poriadok úradníkov Európskej únie**, v prípade neúspešného oznámenia doporučeným listom. Vzhľadom na neexistenciu právnych predpisov upravujúcich určenie začiatku plynutia lehoty na podanie žaloby v prípade neprevzatia doporučeného listu s doručenkou v sporoch, na ktoré sa vzťahuje služobný poriadok, Všeobecný súd okrem iného pripomenul, že právna istota a potreba vyhnúť sa akejkoľvek diskriminácii alebo svojvoľnému zaobchádzaniu pri riadnom výkone spravodlivosti bránia domnienke, že k oznámeniu dôjde v deň uplynutia lehoty na uloženie doporučeného listu zaslaného do bydliska žalobcu. Všeobecný súd napokon rozhodol, že vzhľadom na to, že rozhodnutie bolo oznámené **e-mailom** (ktorého prijatie adresát bezodkladne potvrdil), lehota na podanie žaloby začala plynúť odo dňa oznámenia.

→ Rozsudok Barata/Európsky parlament z 3. marca 2021 (T-723/18)

Vo veci medzi Moldavskou republikou a ukrajinskou spoločnosťou bola Súdnu dvoru položená otázka, ktorá sa týkala **kvalifikovania pohľadávky vyplývajúcej zo zmluvy o predaji elektriny ako „investície“ v zmysle Zmluvy o energetickej charte (ďalej len „ZECH“)**. Súdny dvor rozhodol, že ak podnik zmluvnej strany ZECH nadobudne pohľadávku vyplývajúcu zo zmluvy o dodávke elektriny, ktorá nie je spojená s investíciou a ktorú vlastní podnik štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou uvedenej zmluvy, pričom dlžníkom pri tejto pohľadávke je verejný podnik inej zmluvnej strany tejto zmluvy, nepredstavuje to „investíciu“ v zmysle ZECH. Pohľadávku vyplývajúcu z jednoduchaj zmluvy o predaji elektriny totiž nemožno považovať za priznanú na podnikanie v hospodárskej činnosti v energetickom sektore. Z toho vyplýva, že jednoduchá zmluva o dodávke elektriny, ktorá je vyrobená inými subjektmi, je obchodnou transakciou, ktorá sama osebe nemôže predstavovať investíciu.

→ Rozsudok Moldavsko/Komstroy z 2. septembra 2021 (C-741/19)



Súdny dvor vo svojom stanovisku vydanom na žiadosť Európskeho parlamentu uviedol, že zmluvami sa Rade nezakazuje, aby pred prijatím rozhodnutia o uzavretí **Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu** (tzv. Istanbulský dohovor) Úniou vyčkala na „spoločnú dohodu“ členských štátov, ale že Rada nemôže zmeniť postup uzavretia tohto dohovoru tak, že toto uzavretie podmieni predchádzajúcim konštatovaním takejto „spoločnej dohody“. Súdny dvor spresnil vhodný hmotnoprávny základ na prijatie aktu Rady o uzavretí tej časti Istanbulského dohovoru Úniou, ktorá je predmetom zamýšľanej dohody. Takisto spresnil, že akt o uzavretí možno rozdeliť na dve rôzne rozhodnutia, ak sa preukáže objektívna potreba.

➔ Stanovisko Istanbulský dohovor
zo 6. októbra 2021 (1/19)





Dane

Európska únia s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie vnútorného trhu harmonizovala niektoré nepriame dane, akými sú napríklad spotrebné dane z energetických výrobkov. Cieľom smernice Únie je tak prostredníctvom stanovenia minimálnych úrovní zdanenia predovšetkým motorových palív znížiť rozdiely medzi vnútroštátnymi úrovňami zdanenia. Okrem toho aj priame dane, ktoré v zásade patria do právomoci členských štátov, tak ako zdaňovanie spoločností, musia rešpektovať základné pravidlá Európskej únie, akým je zákaz štátnej pomoci. Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch boli vydané rozsudky v súvislosti so záväznými daňovými stanoviskami (tax rulings) niektorých členských štátov, ktoré nadnárodným spoločnostiam poskytovali osobitné daňové zaobchádzanie, ktoré Komisia považovala za nezlučiteľné s týmto zákazom.

V rámci žaloby o nesplnenie povinnosti podanej Komisiou **Súdny dvor konštatoval, že Taliansko porušilo právo Únie tým, že od spotrebnej dane oslobodilo palivo pre športové plavidlá prenajaté na súkromné účely.** Smernica Únie, ktorou sa stanovujú minimálne úrovne zdanenia palív, totiž umožňuje oslobodenie len vtedy, keď koncový používateľ používa plavidlo na komerčné účely. Skutočnosť, že prenájom predstavuje pre prenajímateľa obchodnú činnosť, je v tejto súvislosti irelevantná.

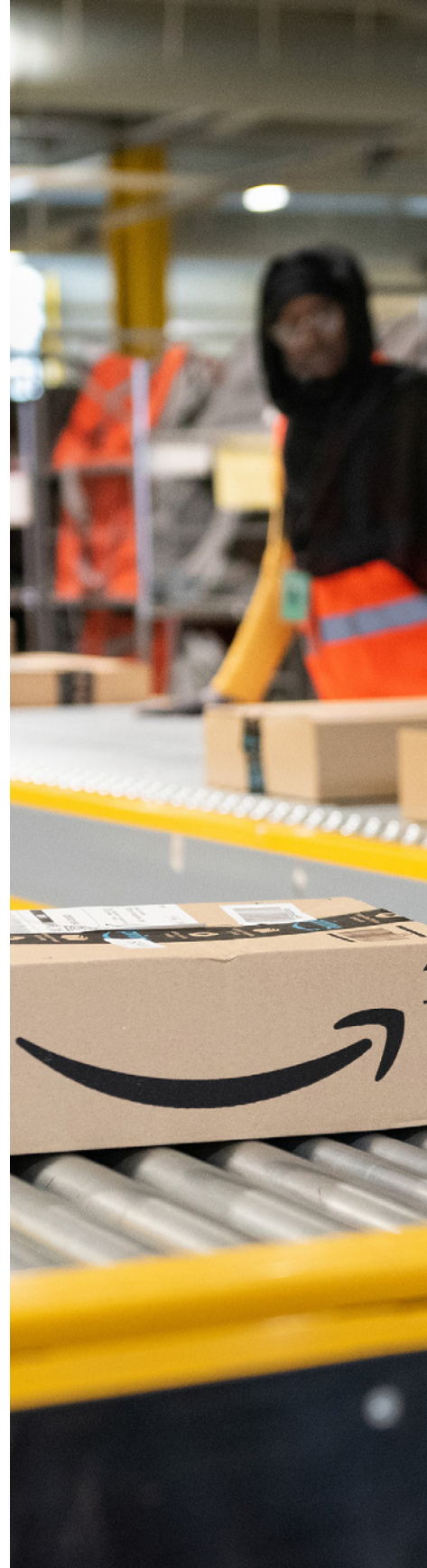
➔ **Rozsudok Komisia/Taliansko**
zo 16. septembra 2021 (C-341/20)

Všeobecný súd v rámci žalôb podaných Luxemburskom a spoločnosťou Amazon zrušil rozhodnutie Komisie, podľa ktorého Luxembursko v rokoch 2006 až 2014 poskytlo spoločnosti **Amazon EU**, ktorá bola v tom čase obchodným centrom spoločnosti Amazon pre celú Európu a ktorej sídlo je v Luxembursku, **štátnu pomoc v rozpore s právom Únie**, keď jej prostredníctvom **záväzných daňových stanovísk** (*tax rulings*) umožnilo platiť výrazne nižšie dane než iné spoločnosti. Podľa Komisie muselo Luxembursko od spoločnosti Amazon vymáhať neoprávnené daňové výhody vo výške približne 250 miliónov eur spolu s úrokmi. Všeobecný súd vo svojom rozsudku konštatoval, že Komisia dostatočne nepreukázala, že zdaniteľný príjem spoločnosti Amazon EU bol umelo znížený pre nadhodnotenie licenčného poplatku, ktorý táto spoločnosť platila inej spoločnosti zo skupiny Amazon za používanie určitých práv duševného vlastníctva.

➔ Rozsudok Luxembursko a Amazon/Komisia
z 12. mája 2021 (T-816/17 a i.)

Všeobecný súd zamietol žaloby podané **Luxemburskom a dodávateľom energie Engie** proti rozhodnutiu, v ktorom Komisia konštatovala, že Luxembursko poskytlo spoločnosti Engie **štátnu pomoc v rozpore s právom Únie** tým, že prostredníctvom záväzných daňových stanovísk (*tax rulings*) umožnilo dvom spoločnostiam z tejto skupiny, ktoré mali sídlo v Luxembursku, vyhnúť sa zdaneniu takmer všetkých ich ziskov. Podľa Komisie musí Luxembursko vymáhať približne 120 miliónov eur na nezaplatených daniach spolu s úrokmi. Všeobecný súd vo svojom rozsudku, ktorým bolo toto rozhodnutie potvrdené, zdôraznil, že **Luxembursko nekonštatovalo zneužitie práv zo strany spoločnosti Engie napriek tomu, že boli splnené všetky kritériá**.

➔ Rozsudok Luxembursko a i./Komisia
z 12. mája 2021 (T-516/18 a i.)





Duševné vlastníctvo

Súdny dvor a Všeobecný súd zabezpečujú výklad a uplatňovanie právnej úpravy prijatej Úniou na ochranu všetkých výlučných práv k duševným výtvorom. Okrem toho ochrana duševného vlastníctva (autorské práva) a priemyselného vlastníctva (právo ochranných známk, ochrana dizajnov, patentové právo) zlepšuje konkurencieschopnosť podnikov tým, že podporuje prostredie priaznivé pre tvorivosť a inovácie.

.....

V spore medzi spoločnosťou Lego a nemeckou spoločnosťou Všeobecný súd rozhodol, že Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) nesprávne vyhlásil dizajn **kocky z hračkárskej stavebnice LEGO** za neplatný. Všeobecný súd totiž rozhodol, že EUIPO mal riadne posúdiť výnimky z nariadenia o dizajne Spoločenstva, pričom mal zohľadniť všetky znaky vonkajšej úpravy dotknutého dizajnu. Všeobecný súd pripomenul, **že dizajn nemožno vyhlásiť za neplatný, ak aspoň jeden z týchto znakov nie je daný technickou funkciou tohto výrobku.**

→ **Rozsudok Lego A/S/EUIPO a Delta Sport Handelskontor GmbH**
z 24. marca 2021 (T-515/19)

Všeobecný súd uznal **platnosť trojrozmernej ochrannej známky**, ktorá predstavuje **tvár tyčinky rúžu na pery**. Týmto rozhodnutím zrušil rozhodnutie Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO), ktorým bola zamietnutá pôvodná prihláška tohto označenia ako ochrannej známky Európskej únie pre rúže na pery. Podľa Všeobecného súdu **má prihlasovaná ochranná známka rozlišovaciu spôsobilosť**, pretože sa výrazne odchyľuje od pravidiel a zvyklostí v odvetví rúžov na pery tým, že tyčinka má tvar zaoblený, a nie vertikálny a cylindrický.

→ **Rozsudok Guerlain**
zo 14. júla 2021 (T-488/20)

Všeobecný súd rozhodol, že audiosúbor predstavujúci **zvuk otvorenia plechovky s nápojom**, po ktorom nasleduje ticho a šumenie, nemôže byť zapísaný ako ochranná známka Európskej únie na označenie okrem iného nápojov, keďže nemá rozlišovaciu spôsobilosť. Všeobecný súd sa tak stotožnil so stanoviskom EUIPO a pripomenul, **že zvukové označenie musí mať rozlišovaciu spôsobilosť, aby ho spotrebiteľ mohol vnímať ako ochrannú známku**, a nie ako funkčný prvok alebo indikátor bez charakteristických vlastností.

➔ Rozsudok *Ardagh Metal Beverage Holdings*
zo 7. júla 2021 (T-668/19)

Všeobecný súd zamietol žalobu spoločnosti **Chanel** proti prihláške ochrannej známky podanej na Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) spoločnosťou **Huawei**, a to z dôvodu, že predmetné obrazové označenia nie sú podobné, a rozhodol, že ochranné známky sa musia porovnávať tak, ako boli zapísané alebo prihlásené, bez zmeny ich orientácie. Všeobecný súd uviedol, že **len samotná prítomnosť dvoch prvkov, ktoré sú navzájom prepojené, v každej z dotknutých ochranných znáмок nespôsobuje, že sú tieto ochranné známky podobné, hoci aj majú spoločný základný geometrický tvar kruhu obklopujúceho tieto prvky**.

➔ Rozsudok *Chanel SAS*
z 21. apríla 2021 (T-44/20)



Všeobecný súd sa vyjadril k **možnosti britského advokáta zastupovať účastníka v konaní pred týmto súdom v rámci žaloby proti rozhodnutiu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)**. Všeobecný súd pripomenul dve kumulatívne podmienky na to, aby osoba mohla pred súdmi Únie platne zastupovať účastníkov konania (iných ako členské štáty a inštitúcie Únie): po prvé mať postavenie advokáta a po druhé byť oprávnený vystupovať pred súdom členského štátu alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o EHP. Žaloba bola podaná po 31. decembri 2020, t. j. po skončení prechodného obdobia predchádzajúceho konečnému vystúpeniu Spojeného kráľovstva z Únie, a nepatrila pod žiadny z prípadov stanovených v dohode o vystúpení, v ktorých advokát, ktorý je oprávnený vystupovať pred súdmi Spojeného kráľovstva a ktorý nepreukázal, že je oprávnený vystupovať pred súdom členského štátu alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o EHP, môže zastupovať účastníka konania pred súdmi Únie. Žaloba sa preto považovala za neprípustnú.

→ **Uznesenie Daimler/EUIPO**
zo 7. decembra 2021 (T-422/21)

Súdny dvor rozhodol, že v prípade, že nositeľ autorského práva prijal alebo vyžadoval **obmedzujúce opatrenia proti framingu**, vloženie diela na internetovú stránku tretej osoby pomocou tejto techniky predstavuje sprístupnenie tohto diela novej verejnosti. Tento verejný prenos musí byť povolený zo strany nositeľa autorského práva.

→ **Rozsudok VG Bild-Kunst**
z 9. marca 2021 (C-392/19)

Súdny dvor v rámci režimu, ktorý predchádzal režimu zavedenému novou smernicou o autorskom práve z roku 2019, spresnil podmienky, za ktorých môže vzniknúť **zodpovednosť za online platformy** (v predmetnom prípade YouTube a Cyando). Rozhodol, že prevádzkovatelia takýchto platforiem **v zásade sami neuskutočňujú verejný prenos** obsahov chránených autorským právom, ktoré nezákonne sprístupnili online ich používatelia. Ich zodpovednosť však môže vzniknúť za prenos v rozpore s autorským právom v prípade, že sa nad rámec len jednoduchého sprístupnenia platforiem podieľajú na sprístupňovaní týchto obsahov verejnosti.

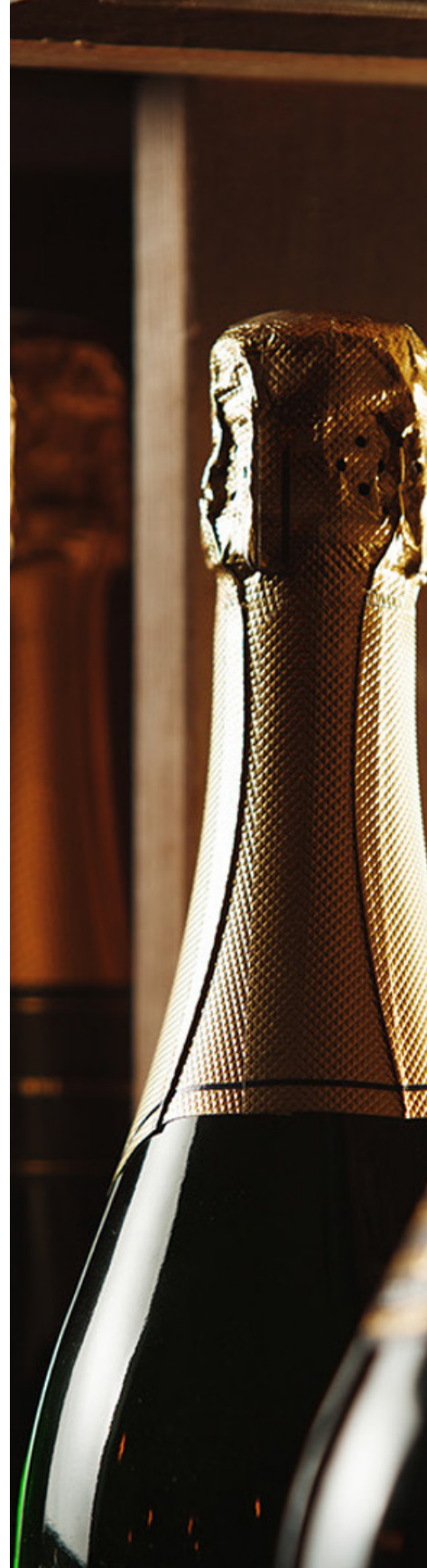
→ **Rozsudok YouTube a i.**
z 22. júna 2021 (C-682/18)

V tejto veci bolo internetové pripojenie klientov spoločnosti Telenet použité na vzájomné sprístupňovanie filmov patriacich do katalógu spoločnosti Mircom v sieti so vzájomným sprístupňovaním (*peer-to-peer*). Súdny dvor rozhodol, že ochrana práv nositeľa práv duševného vlastníctva môže odôvodňovať, aby sa uskutočňovalo **systematické zaznamenávanie IP adries** používateľov a oznamovanie ich mien a poštových adries nositeľovi alebo tretej osobe s cieľom **umožniť podanie žaloby o náhradu škody**. Žiadosť nositeľa práv duševného vlastníctva o informácie však nesmie byť zneužívajúca, ale musí byť odôvodnená a primeraná.

→ **Rozsudok M.I.C.M.**
zo 17. júna 2021 (C-597/19)

Majiteľ tapasových barov v Španielsku používal označenie CHAMPANILLO na označenie a propagáciu svojich prevádzok. V jeho reklamách boli zobrazené dva poháre naplnené šumivým nápojom. Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC), ktorý je orgánom, ktorý dbá o záujmy výrobcov šampanského, chcel zakázať používanie výrazu „champanillo“ (ktorý v španielčine znamená „malé šampanské“) z dôvodu, že používanie tohto označenia predstavuje porušenie chráneného označenia pôvodu (ďalej len „CHOP“) „Champagne“. Súdny dvor spresnil, že výrobky s **CHOP sa vzťahujú aj na zakázané konania týkajúce sa tak výrobkov, ako aj služieb.**

→ Rozsudok *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*
z 9. septembra 2021 (C-783/19)





Ochrana osobných údajov



Súdny dvor v digitálnom svete

[Pozri video na YouTube](#)



Európska únia má právnu úpravu vytvárajúcu pevný a koherentný základ pre ochranu osobných údajov, bez ohľadu na spôsob a kontext ich zberu (nakupovanie online, bankové úvery, hľadanie zamestnania, žiadosti o informácie pochádzajúce od orgánov verejnej moci). Tieto pravidlá sa uplatňujú na verejné a súkromné osoby alebo subjekty usadené v Únii alebo mimo nej vrátane podnikov ponúkajúcich tovar alebo služby, akými sú spoločnosti Facebook alebo Amazon, pokiaľ žiadajú o osobné údaje občanov Únie alebo tieto údaje opakovane používajú.

V roku 2021 sa Súdny dvor viackrát vyjadril k zodpovednosti vyplývajúcej zo zberu a spracúvania týchto údajov predovšetkým vnútroštátnymi orgánmi a súkromnými spoločnosťami.

.....

Súdny dvor rozhodol, že právna úprava členského štátu, ktorou sa orgánu pre bezpečnosť cestnej premávky ukladá povinnosť sprístupniť verejnosti **údaje týkajúce sa pokutových bodov uložených vodičom** za dopravné priestupky, je v rozpore s právom Únie. Súdny dvor totiž usúdil, že potreba tohto režimu na zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky nebola preukázaná. Daná vec sa týkala **lotyšskej právnej úpravy v oblasti cestnej premávky**, podľa ktorej sa stanovuje, že informácie týkajúce sa pokutových bodov uložených vodičom vozidiel sú verejne dostupné a poskytujú sa každej osobe, ktorá o ne požiada, a to bez toho, aby táto osoba musela preukázať osobitný záujem na ich získaní.

➔ [Rozsudok Latvijas Republikas Saeima z 22. júna 2021 \(C-439/19\)](#)

Súdny dvor rozhodol, že prístup ku všetkým **údajom elektronických komunikácií**, ktoré sa týkajú prenosu dát alebo polohy a ktoré umožňujú vyvodiť presné závery o súkromnom živote užívateľov, je povolený len na účely **boja proti závažnej trestnej činnosti alebo na účely predchádzania vážnym hrozbám pre verejnú bezpečnosť**. Podľa práva Únie sa okrem toho bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá priznáva právomoc prokuratúre povoliť prístup orgánu verejnej moci k týmto údajom na účely vedenia prípravného trestného konania.

→ Rozsudok H. K/Prokuratuur
z 2. marca 2021 (C-746/18)

V rozsudku vydanom vo veci ochrany osobných údajov týkajúcej sa spoločnosti **Facebook Ireland** Súdny dvor spresnil podmienky výkonu **právomocí vnútroštátnych dozorných orgánov** pri cezhraničnom spracúvaní údajov, pričom uviedol, že za určitých podmienok môže takýto orgán upozorniť súd členského štátu na každé údajné porušenie ustanovení všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR) aj v prípade, že nie je vedúcim orgánom pre toto spracúvanie. Súdny dvor tiež konštatoval, že keďže spoločnosť Facebook Ireland **dostatočne neinformovala používateľov internetu** o zbieraní a použití informácií, ktoré sa ich týkajú, ich súhlas s týmto spracovaním údajov nie je platný.

→ Rozsudok Facebook Ireland a i.
z 15. júna 2021 (C-645/19)





Ochrana spotrebiteľa

Podpora práv spotrebiteľov, ich prosperity a blaha sú základnými hodnotami pri rozvíjaní politik Únie. Súdný dvor dohliada na uplatňovanie pravidiel, ktoré chránia spotrebiteľov, s cieľom zabezpečiť ochranu ich zdravia, bezpečnosti a ekonomických a právnych záujmov, a to bez ohľadu na to, kde majú bydlisko, kam cestujú alebo odkiaľ nakupujú v rámci Únie.

.....



Súdny dvor: zaručiť práva spotrebiteľa v Európskej únii

[Pozri video na YouTube](#)



Čo pre nás Súdny dvor robí?

[Pozri video na YouTube](#)



Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie, podľa ktorého **oslobodenie od výberu zálohy za nápojové obaly** predávané nemeckými prihraničnými obchodmi zákazníkom s bydliskom v Dánsku nepredstavuje štátnu pomoc. Komisia sa tým, že dospela k záveru, že nie je splnená podmienka týkajúca sa štátnych prostriedkov, dopustila nesprávneho právneho posúdenia.

→ [Rozsudok Dansk Erhverv/Komisia z 9. júna 2021 \(T-47/19\)](#)

Pri spracovaní biopotravín, akými sú ekologické nápoje na báze ryže a sóje, určené na obohatenie vápnikom, Súdny dvor zakázal pridávanie morskej riasy *Lithothamnium calcareum* (lithothamnium) a pripomenul, že **právom Únie sa stanovuje prísne pravidlá, pokiaľ ide o pridávanie minerálov, akým je aj vápnik, do výroby biopotravín**. Ak by sa totiž používanie prášku z tejto riasy ako neekologickej zložky poľnohospodárskeho pôvodu povolilo, umožnilo by to výrobcem týchto potravín tieto pravidlá obísť.

→ [Rozsudok Natumi GmbH/Land Nordrhein-Westfalen z 29. apríla 2021 \(C-815/19\)](#)

Súdny dvor rozhodol, že **len samotné odklonenie letu na letisko blízke pôvodnému cieľovému letisku nezakladá právo na paušálnu náhradu**. Na druhej strane uviedol, že **letecká spoločnosť musí** z vlastnej iniciatívy **navrhnuť cestujúcemu náhradu nákladov na prepravu** na pôvodne plánované cieľové letisko, alebo prípadne na iné blízke cieľové miesto dohodnuté s cestujúcim. Na účely zbavenia sa svojej povinnosti poskytnúť cestujúcim náhradu v prípade veľkého meškania pri prilete letu sa dopravca môže odvolávať na mimoriadnu okolnosť, ktorá nemá vplyv na let, ktorý mal meškanie, ale na skorší let, ktorý tento dopravca prevádzkuje dokonca s tým istým lietadlom.

→ Rozsudok WZ/Austrian Airlines AG
z 22. apríla 2021 (C-826/19)

Súdny dvor rozhodol, že **štrajk** organizovaný odborovým zväzom zamestnancov leteckého dopravcu **s cieľom okrem iného dosiahnuť zvýšenie miezd, nepredstavuje „mimoriadnu okolnosť“**, ktorá by leteckú spoločnosť zbavovala jej povinnosti vyplatiť náhrady v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letu. Skutočnosť, že táto kvalifikácia je pre takýto štrajk, ktorý je organizovaný pri dodržaní podmienok stanovených vnútroštátnymi právnymi predpismi, vylúčená, totiž nezasahuje ani do slobody podnikania leteckého dopravcu, ani do jeho práva vlastníť majetok a práva na vyjednávanie.

→ Rozsudok Airhelp Ltd/Scandinavian Airlines System SAS
z 23. marca 2021 (C-28/20)

Súdny dvor rozhodol, že **členský štát eurozóny môže uložiť svojej verejnej správe povinnosť akceptovať platby v hotovosti**. Uviedol však, že členský štát môže túto možnosť platby aj obmedziť z dôvodu verejného záujmu, najmä ak platba v hotovosti môže spôsobiť neprimerané náklady pre verejnú správu z dôvodu veľmi vysokého počtu platiteľov. Súdny dvor tiež spresnil, že **povinnosť akceptovať bankovky môže byť obmedzená z dôvodov verejného záujmu**, ak sú tieto obmedzenia primerané sledovanému cieľu verejného záujmu, čo si vyžaduje najmä možnosť platiteľov disponovať inými právnymi prostriedkami na vyrovnanie peňažných pohľadávok.

→ Rozsudok Johannes Dietrich a Norbert Häring/Hessischer Rundfunk
z 26. januára 2021 (C-422/19 a C-423/19)



Súdny dvor rozhodol, že **maďarská právna úprava, ktorou sa zakazuje zrušenie zmluvy o úvere vyjadrenej v cudzej mene z dôvodu, že obsahuje nekalú podmienku** týkajúcu sa kurzového rozpätia, sa javí ako zlučiteľná s právom Únie, ak sa touto právnou úpravou umožňuje navrátenie právnej a skutkovej situácie, v ktorej by sa spotrebiteľ nachádzal, ak by táto nekalá podmienka neexistovala, a to aj keby zrušenie zmluvy bolo pre spotrebiteľa výhodnejšie. Okrem toho vôľa prejavená dotknutým spotrebiteľom nemôže prevážiť nad posúdením, ktoré prináleží vnútroštátnemu súdu, pokiaľ ide o otázku, či maďarská vnútroštátna právna úprava skutočne umožňuje navrátenie právnej a skutkovej situácie tohto spotrebiteľa.

→ **Rozsudok OTP Jelzálogbank a i. z 2. septembra 2021 (C-932/19)**

Vo veci, v ktorej írsky lodná spoločnosť Irish Ferries musela v roku 2018 zrušiť celú sezónu plavieb, pretože v dôsledku meškania s dodaním novej lode nemohla uviesť do prevádzky náhradné plavidlo, Súdny dvor objasnil viaceré ustanovenia týkajúce sa práv cestujúcich v námornej doprave alebo vo vnútrozemskej vodnej doprave (zrušenie, náhrada, cena lístka...). Súdny dvor okrem iného usúdil, že **povinnosti presmerovania a náhrady v prípade zrušenia dopravnej služby sú primerané vo vzťahu k cieľu sledovanému nariadením, ktoré sa uplatňuje v tejto veci.**

→ **Rozsudok Irish Ferries z 2. septembra 2021 (C-570/19)**

Súdny dvor sa vyjadril k tarifnej možnosti nazývanej „**nulová tarifa**“ pre internet. Ide o obchodnú prax, v rámci ktorej poskytovateľ prístupu uplatňuje „nulovú tarifu“ alebo výhodnejšiu tarifu na celú dátovú prevádzku alebo časť dátovej prevádzky týkajúcej sa určitej aplikácie alebo určitej kategórie špecifických aplikácií ponúkaných partnermi tohto poskytovateľa prístupu. Súdny dvor rozhodol, že takéto tarifné možnosti sú v rozpore s nariadením o prístupe k otvorenému internetu, a rovnako tak aj obmedzenia šírky pásma, spoločného používania pripojenia alebo využívania počas roamingu, z dôvodu aktivácie takejto možnosti.

→ **Rozsudky Vodafone a Telekom Deutschland z 2. septembra 2021 (C-854/19 a i.)**





Rodinné právo

Európska únia stanovuje spoločné pravidlá v oblasti rodinného práva, aby sa európskym občanom nebránilo vo výkone ich práv z toho dôvodu, že žijú v rôznych členských štátoch Únie alebo že sa počas svojho života presťahovali z jedného členského štátu do iného.

Ustanovenia upravujúce cezhraničné spory medzi deťmi a ich rodičmi sú uvedené v nariadení Brusel IIa, ktoré je základným kameňom justičnej spolupráce v rámci Únie v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností.

.....

Súdny dvor sa vyjadril k **medzinárodnému únosu detí** v rámci veci týkajúcej sa žiadosti o návrat dieťaťa iránskeho páru do Švédska, ktoré bolo unesené do Fínska. Súdny dvor rozhodol, že **neoprávneným premiestnením (alebo zadržiavaním) nemôže byť situácia, v ktorej jeden rodič bez súhlasu druhého rodiča premiestnil dieťa** zo štátu jeho obvyklého pobytu do iného členského štátu Únie po tom, čo orgán štátu pobytu s právomocou v prisťahovaleckých veciach usúdil, že práve **v tomto inom členskom štáte by sa mali posudzovať žiadosti o azyl** týkajúce sa dieťaťa a predmetného rodiča.

➔ **Rozsudok A**
z 2. augusta 2021 (C-262/21)

Súdnemu dvoru bol predložený prípad maloletého dieťaťa, ktoré je občanom Únie a ktorého rodný list vystavený hostiteľským členským štátom označuje ako **jeho rodičov dve osoby rovnakého pohlavia**. Súdny dvor rozhodol, že členský štát, ktorého je toto dieťa štátnym príslušníkom, je povinný mu vydať preukaz totožnosti alebo pas, pričom sa na to nesmie vopred vyžadovať vystavenie rodného listu zo strany vnútroštátnych orgánov tohto členského štátu. Tento členský štát je tiež povinný uznať dokument pochádzajúci z hostiteľského členského štátu, ktorý umožňuje **uvedenému dieťaťu výkon jeho práva slobodne sa pohybovať a zdržiavať sa na území Únie s každou z týchto dvoch osôb**.

➔ Rozsudok Stolična obština, rajon „Pančarevo“
zo 14. decembra 2021 (C-490/20)





Sociálne zabezpečenie

Zámerom pravidiel Európskej únie je koordinovať vnútroštátne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť, aby osoby, ktoré sa usadia v inom členskom štáte Únie, nestratili svoje sociálne zabezpečenie (napríklad práva na dôchodok a zdravotnú starostlivosť) a aby vždy vedeli, ktorým vnútroštátnym právnym predpisom podliehajú. Inými slovami, žiadna osoba, ktorá uplatňuje svoje právo na voľný pohyb v Európe, nemôže byť poškodená vo vzťahu k osobe, ktorá vždy mala bydlisko a pracovala v jednom jedinom členskom štáte. V rámci týchto pravidiel a zásad je zámerom Súdneho dvora zaručiť sociálne zabezpečenie občanov Európskej únie a zároveň ho zosúladiť s ochranou verejných financií hostiteľského členského štátu.

.....

Vo veci týkajúcej sa občianstva a poistenia vo **vnútroštátnom systéme sociálneho zabezpečenia** Súdny dvor uznal právo občanov Únie, ktorí sú ekonomicky neaktívni a majú bydlisko v inom členskom štáte, ako je ich členský štát pôvodu, byť poistený v systéme verejného zdravotného poistenia hostiteľského členského štátu. Uviedol však, že toto poistenie nemusí byť nevyhnutne bezplatné.

→ Rozsudok A (Verejná zdravotná starostlivosť)
z 15. júla 2021 (C-535/19)

V kontexte vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie sa v právnych predpisoch Spojeného kráľovstva zaviedol pre občanov Únie nový režim, podľa ktorého priznanie práva na pobyt nepodlieha podmienke zdrojov. Na druhej strane zbavuje občanov Únie dávok sociálnej pomoci, kvalifikovaných ako „univerzálny úver“. Súdny dvor usúdil, že táto právna úprava je v súlade so zásadou rovnosti zaobchádzania, zaručenou právom Únie. Príslušné vnútroštátne orgány však musia overiť, **že odmietnutie priznať takéto dávky sociálnej pomoci nevystavuje občana Únie a jeho deti hrozbe porušenia ich základných práv**, predovšetkým práva na rešpektovanie ľudskej dôstojnosti.

→ Rozsudok *The Department for Communities in Northern Ireland*
z 15. júla 2021 (C-709/20)

Súdny dvor spresnil kritériá, ktoré treba zohľadniť na účely posúdenia, či **agentúra dočasného zamestnávania** na území členského štátu, v ktorom je usadená, zvyčajne vykonáva „svoje podstatné činnosti, ktoré sú iné ako činnosti výlučne vnútorného riadenia“. Podľa Súdného dvora na to, aby bolo možné agentúru dočasného zamestnávania považovať za agentúru, ktorá „zvyčajne vykonáva svoju činnosť“ v členskom štáte, musí významnú časť svojich činností spočívajúcich v pridelení pracovníkov vykonávať v prospech užívateľských podnikov, ktoré sú usadené a vykonávajú svoje činnosti na území tohto istého členského štátu. Vykonávanie činnosti výberu a náboru do zamestnania v členskom štáte, v ktorom je agentúra dočasného zamestnávania usadená, totiž nestačí na to, aby sa usudzovalo, že táto agentúra vykonáva „svoje podstatné činnosti“ v tomto členskom štáte.

→ Rozsudok *Team Power Europe*
z 3. júna 2021 (C-784/19)





Rovnosť zaobchádzania

V Charte základných práv Európskej únie sa zakotvuje rovnosť všetkých jednotlivcov pred zákonom ako ľudí, pracovníkov, občanov alebo účastníkov súdneho konania. Osobitne smernica 2000/78 poskytuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, ako aj ochranu pred diskrimináciou na základe náboženstva alebo viery, veku, zdravotného postihnutia alebo sexuálnej orientácie v týchto oblastiach. Súdny dvor rozhodoval vo viacerých veciach týkajúcich sa údajnej priamej alebo nepriamej diskriminácie, pričom zdôraznil, že sa má rešpektovať zásada proporcionality medzi cieľom sledovaným spornými pravidlami a zásadou rovnosti zaobchádzania.

.....

V júli 2021 Súdny dvor rozhodol, že právna úprava členského štátu, podľa ktorej sa stanovuje absolútna nemožnosť ponechať vo funkcii príslušníka väzenskej stráže, ktorého sluchová ostrosť nezodpovedá minimálnej úrovni sluchu, a to bez toho, aby umožňovala overiť, či je tento príslušník schopný tieto funkcie vykonávať, je v rozpore s právom Únie. Podľa Súdneho dvora sa totiž týmito právnymi predpismi zavádza **priama diskriminácia na základe zdravotného postihnutia**.

→ **Rozsudok Tartu Vangla**
z 15. júla 2021 (C-795/19)

Dve veci sa týkali zamestnankýň moslimského vierovyznania, ktoré sa rozhodli nosiť **na pracovisku náboženskú šatku**. Podľa Súdneho dvora **zákaz stanovený zamestnávateľom** nosiť na pracovisku akúkoľvek viditeľnú formu vyjadrenia politického, filozofického alebo náboženského presvedčenia **môže byť odôvodnený** skutočnou potrebou zamestnávateľa prezentovať sa neutrálne voči zákazníkom alebo predchádzať sociálnym konfliktom. V rámci zosúladenia dotknutých práv však vnútroštátne súdy môžu zohľadniť kontext vlastný každému členskému štátu a priaznivejšie vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa ochrany náboženskej slobody.

→ **Rozsudok WABE a MH Müller Handel**
z 15. júla 2021 (C-804/18 a C-341/19)



Štátna pomoc a COVID 19

V júni 2020 oznámilo **Portugalsko** Komisii štátnu pomoc v prospech leteckej spoločnosti Transportes Aereos Portugueses SGPS SA, ktorá je materskou spoločnosťou a 100 % akcionárom spoločnosti **TAP Air Portugal**, pričom táto štátna pomoc spočívala v úvere v maximálnej výške 1,2 miliardy eur. Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie, ktorým sa pomoc vyhlásila za zlučiteľnú s vnútorným trhom v kontexte pandémie Covid-19, a to z dôvodu, že rozhodnutie nebolo dostatočne odôvodnené. Z dôvodu toho istého kontextu však boli účinky zrušenia odložené až do prijatia nového rozhodnutia Komisie.

→ [Rozsudok Ryanair DAC/Komisia \(TAP – Covid-19\)
z 19. mája 2021 \(T-465/20\)](#)

V apríli 2020 oznámilo **Nemecko** Komisii individuálnu pomoc v prospech leteckej spoločnosti **Condor Flugdienst** GmbH vo forme dvoch pôžičiek vo výške 550 miliónov eur, ktorých ručiteľom bol štát, spolu s dotovanými úrokmi. Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie o schválení pomoci z dôvodu nedostatočného odôvodnenia. Vzhľadom na hospodársky a sociálny kontext, ktorý bol poznačený pandemiou Covid-19, však účinky zrušenia odložil až do prijatia nového rozhodnutia Komisie.

→ [Rozsudok Ryanair/Komisia \(Condor – Covid-19\)
z 9. júna 2021 \(T-665/20\)](#)

Všeobecný súd rozhodol, že schéma štátnej pomoci, ktorú **Švédsko** zaviedlo vo forme **záruk za úvery v prospech leteckých spoločností, ktoré sú držiteľmi švédskej prevádzkovej licencie**, na nápravu vážneho narušenia hospodárstva tohto členského štátu počas pandémie Covid-19, je v súlade s právom Únie. Daná schéma sa vzťahuje konkrétnejšie na tie letecké spoločnosti, ktoré sú k 1. januáru 2020 držiteľmi licencie na vykonávanie obchodných činností v oblasti letectva, s výnimkou leteckých spoločností prevádzkujúcich neplánované lety.

→ [Rozsudok Ryanair DAC/Komisia
z 19. februára 2021 \(T-238/20\)](#)

Všeobecný súd potvrdil schému štátnej pomoci, ktorú zaviedlo **Francúzsko** vo forme **moratória na platby daní** v prospech spoločností, ktoré sú držiteľmi francúzskej licencie. Túto schému pomoci, ktorá sa týka dane z civilného letectva a solidárnej dane z leteníek splatných mesačne v období od marca do decembra 2020, totiž Všeobecný súd považoval za primeranú na napravenie hospodárskych škôd spôsobených pandémiou Covid-19, a tak nepredstavuje diskrimináciu, ktorá by bola v rozpore s právom Únie.

→ [Rozsudok Ryanair DAC/Komisia z 19. februára 2021 \(T-259/20\)](#)

Všeobecný súd potvrdil pomoc vo forme dvoch obnoviteľných úverových línií v maximálnej výške 1,5 miliardy švédskych korún (SEK) na každú z nich, zavedených **Švédskom** a **Dánskom** v prospech spoločnosti **SAS** na účely náhrady škôd vyplývajúcich zo zrušenia alebo z preprogramovania letov v nadväznosti na obmedzenia pri cestovaní spôsobené pandémiou Covid-19. Vzhľadom na to, že SAS má podstatne vyšší podiel na trhu než jeho najbližší konkurent v týchto dvoch členských štátoch, Všeobecný súd usúdil, že predmetná pomoc nepredstavuje protiprávnu diskrimináciu.

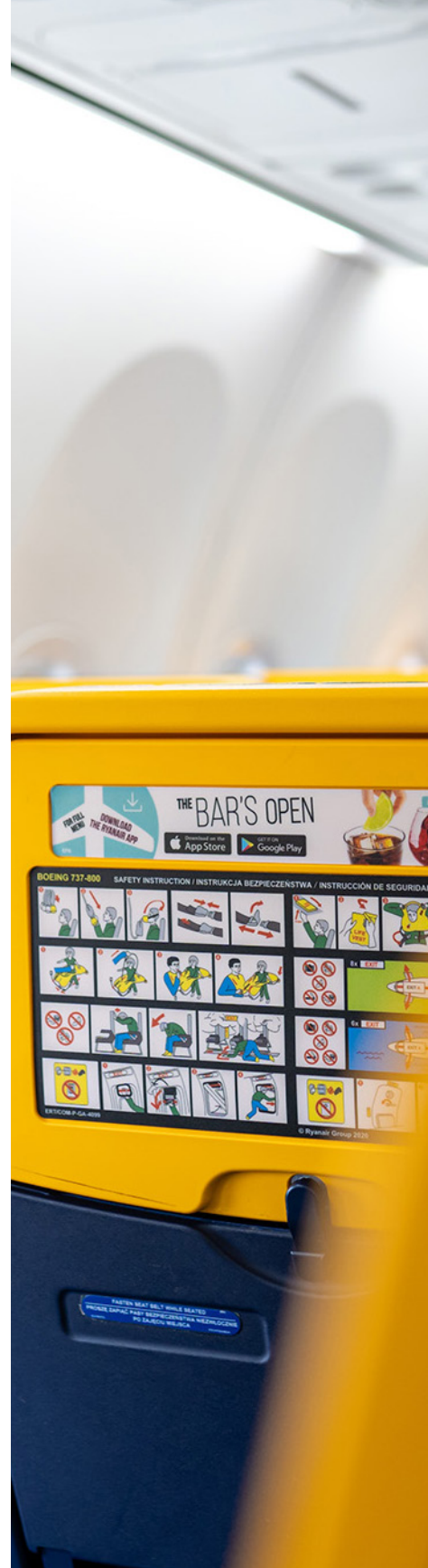
→ [Rozsudky Ryanair DAC/Komisia zo 14. apríla 2021 \(T-378/20 a T-379/20\)](#)

Všeobecný súd rozhodol, že záruka **Fínska** v prospech leteckej spoločnosti **Finnair**, s cieľom pomôcť jej získať od dôchodkového fondu úver vo výške 600 miliónov eur určený na pokrytie jej potrieb v oblasti prevádzkového kapitálu v dôsledku pandémie Covid-19, je v súlade s právom Únie. Záruka bola potrebná vzhľadom na to, že spoločnosti Finnair hrozil konkurz z dôvodu náhleho narušenia jej činnosti a neschopnosti pokryť jej potreby likvidity na úverových trhoch.

→ [Rozsudok Ryanair DAC/Komisia zo 14. apríla 2021 \(T-388/20\)](#)

Všeobecný súd potvrdil rozhodnutie Komisie, ktorým sa povolil **Španielskom** zavedený podporný fond na zaručenie platobnej schopnosti **nefinančných podnikov**, ktorých hlavné miesta výkonu činností sa nachádzajú v Španielsku, pričom ide o podniky, ktoré sa považujú za systémovo relevantné a strategické podniky pre vnútroštátne hospodárstvo a ktoré čelili dočasným ťažkostiam z dôvodu pandémie Covid-19. Všeobecný súd zdôraznil, že dotknuté opatrenie, ktoré je určené na prijatie rekapitalizačných opatrení s rozpočtom 10 miliárd eur, samozrejme predstavuje schému štátnej pomoci, ale je primerané a nediskriminačné.

→ [Rozsudok Ryanair DAC/Komisia z 19. mája 2021 \(T-628/20\)](#)





Štátna pomoc

Preskúmanie súladu dotácií, ktoré členské štáty poskytujú hospodárskym subjektom, s právom Únie si môže vyžadovať komplexné a hĺbkové posúdenie okolností, ktoré priviedli orgány verejnej moci k zásahu do hospodárskej súťaže. V roku 2021 Súdny dvor a Všeobecný súd vo viacerých prípadoch, v ktorých sa riešili významné ekonomické otázky, preskúmali posúdenie Komisie ako strážkyne dodržiavania právnych noriem Únie v oblasti štátnej pomoci, pokiaľ ide o tieto vnútroštátne opatrenia.

.....

Nürburgring, ktorý sa nachádza v Nemecku, pozostáva z automobilového pretekárskeho okruhu a zo zábavného parku. V nadväznosti na platobnú neschopnosť jeho vlastníkov, ktorí boli verejnoprávnymi inštitúciami, bol tento komplex predaný súkromnej spoločnosti. Napriek tomu, že ostatné hospodárske subjekty tvrdili, že predaj sa uskutočnil pod trhovú cenu a diskriminačným spôsobom, Komisia sa rozhodla nezačať konanie vo veci formálneho zisťovania. Súdny dvor, na ktorý bolo v tejto veci podané **odvolanie**, zrušil rozhodnutie Komisie, ako aj rozsudok Všeobecného súdu, ktorým bolo toto rozhodnutie potvrdené, a **nariadil Komisii, aby opätovne preskúmala, či predaj okruhu Nürburgring zahŕňal poskytnutie štátnej pomoci.**

➔ **Rozsudok *Ja zum Nürburgring a i./Komisia* z 2. septembra 2021 (C-647/19 P a i.)**

Komisia v rôznych rozhodnutiach konštatovala, že rozhodcovský rozsudok, ktorým sa pre gréckeho výrobcu hliníka Mytilinaios stanovuje údajne preferenčná sadzba **elektrickej energie**, ktorá sa má platiť spoločnosti DEI (grécky výrobca a dodávateľ elektrickej energie), **v skutočnosti nezahŕňa poskytnutie výhody.** Všeobecný súd tieto rozhodnutia zrušil, pričom usúdil, že prípadnú existenciu štátnej pomoci mala Komisia preskúmať dôkladne, dostatočne a úplne.

➔ **Rozsudok *DEI/Komisia* z 22. septembra 2021 (T-639/14 a i.)**

Proti rozhodnutiu Komisie nevzniesť námietky proti pomoci súvisiacej s výstavbou prvých **veterných elektrární na mori vo Francúzsku** boli podané žaloby zo strany jedného družstva a podnikateľov v odvetví rybolovu. Všeobecný súd konštatoval, že tieto osoby neboli oprávnené podať takéto žaloby, pretože jednak tieto osoby a prevádzkovatelia týchto veterných elektrární nie sú vo vzájomnom vzťahu v konkurenčnom postavení, a jednak nepreukázali riziko konkrétneho vplyvu predmetnej pomoci na ich situáciu.

➔ Rozsudok CAPA a i./Komisia
z 15. septembra 2021 (T-777/19)





Sociálne právo



Súdny dvor na pracovisku – ochrana práv pracovníkov

[Pozri video na YouTube](#)



V roku 2021 bol Súdny dvor požiadaný o výklad práva Únie v oblasti sociálnej politiky, najmä pokiaľ ide o pracovné podmienky a sociálnu ochranu pracovníkov. Normotvorca Únie v tejto súvislosti stanovil minimálne pravidlá, ktoré musia členské štáty dodržiavať. V oblasti organizácie pracovného času sa tak v práve Únie vymedzujú minimálne požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, pričom pracovníkom sa zaručujú minimálne doby odpočinku. S cieľom zabezpečiť rovnováhu medzi pracovným, súkromným a rodinným životom sa v práve Únie stanovujú aj pravidlá týkajúce sa rodičovskej dovolenky. V práve Únie sa napokon organizuje koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť uplatňovanie zásady rovnosti zaobchádzania vo vzťahu ku všetkým pracovníkom v Únii. Napokon Súdny dvor býva požiadaný o spresnenie podmienok prístupu pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, k vnútroštátnym dávkam.

.....

Súdny dvor na otázku rumunského súdu týkajúcu sa výkladu smernice o **organizácii pracovného času** analyzoval situáciu odborníkov zamestnaných v Academia de Studii Economice din București (ASE) na základe viacerých pracovných zmlúv, ktorí za niektoré dni vykázali osem hodín práce, odpracovaných v rámci základného pracovného času, a zároveň hodiny práce odpracované v rámci jedného alebo viacerých projektov. Súdny dvor uviedol, že keď pracovník uzavrel s tým istým zamestnávateľom viaceré pracovných zmlúv, **minimálny denný odpočinok sa uplatňuje na všetky zmluvy ako celok**, a nie na každú zo zmlúv samostatne.

➔ [Rozsudok Academia de Studii Economice din București/Organismul Intermediar pentru Programul Operațional Capital Uman – Ministerul Educației Naționale zo 17. marca 2021 \(C-585/19\)](#)

V rámci sporu medzi bývalým poddôstojníkom slovinskej armády a ministerstvom obrany, týkajúceho sa odmeny za jeho činnosť strážnej služby, Súdny dvor spresnil prípady, v ktorých sa **smernica o organizácii pracovného času** nevzťahuje na **činnosti vykonávané vojakmi**. Touto smernicou sa okrem toho nebráni tomu, aby sa doba strážnej služby, počas ktorej je vojak povinný zdržiavať sa v kasárňach, kde je pridelený, pričom nevykonáva skutočnú prácu, odmeňovala inak ako doba strážnej služby, počas ktorej tento vojak skutočne pracuje.

→ **Rozsudok *Ministrstvo za obrambo***
z 15. júla 2021 (C-742/19)

V konaní o návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal luxemburský súd, poskytol Súdny dvor výklad **smernice, ktorou sa vykonáva revidovaná rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke**. Súdny dvor uviedol, že **členský štát nemôže podmieniť nárok na rodičovskú dovolenku tým, že rodič bol v čase narodenia alebo osvojenia dieťaťa zamestnaný**. Tento členský štát však môže vyžadovať, aby rodič nepretržite vykonával zamestnanie počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov bezprostredne pred začiatkom tejto rodičovskej dovolenky.

→ **Rozsudok *XI/Caisse pour l'avenir des enfants***
z 25. februára 2021 (C-129/20)

V **Taliansku** sa viacerým **štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú držiteľmi jednotného pracovného povolenia** získaného na základe vnútroštátnej právnej úpravy, ktorou sa preberá smernica Únie, odmietol priznať príspevok pri narodení dieťaťa a príspevok v materstve, a to z toho dôvodu, že tieto osoby nemajú postavenie osoby s dlhodobým pobytom. Súdny dvor, na ktorý sa obrátil Corte costituzionale (Ústavný súd, Taliansko), rozhodol, že títo štátni príslušníci tretích krajín majú nárok na tieto príspevky, tak ako sa stanovujú v talianskych právnych predpisoch.

→ **Rozsudok *O. D. a i./Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)***
z 2. septembra 2021 (C-350/20)





Banková únia

Banková únia je základnou zložkou hospodárskej a menovej únie v rámci Únie, ktorá bola vytvorená v reakcii na finančnú krízu v roku 2008 a následnú krízu štátneho dlhu v eurozóne. Cieľom bankovej únie je zabezpečiť, aby bol bankový sektor v eurozóne, a v širšom slova zmysle v Európskej únii, stabilný, bezpečný a spoľahlivý, a tým prispieval k všeobecnej finančnej stabilite, aby boli banky schopné odolávať finančným krízam a aby sa zlyhania bánk riešili bez použitia peňazí daňovníkov Únie a minimalizovaním dôsledkov týchto zlyhaní pre hospodárstvo Únie. Členské štáty eurozóny sú súčasťou bankovej únie a tie, ktoré nie sú jej súčasťou, sa na nej môžu podieľať prostredníctvom úzkej spolupráce s Európskou centrálnou bankou. Súdny dvor a Všeobecný súd sú pravidelne žiadané o to, aby sa zaoberali otázkami súvisiacimi s bankovou úniou.

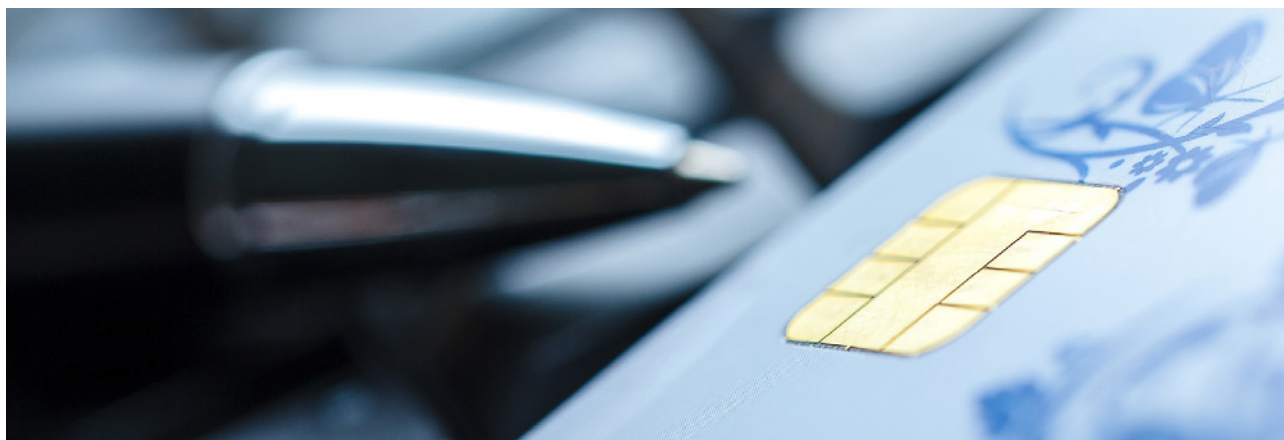
.....

V júni 2018 obvinila lotyšská prokuratúra guvernéra Centrálnej banky Lotyšska z rôznych trestných činov korupcie. Tento guvernér bol v tomto postavení tiež členom Generálnej rady a Rady guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB). Vzhľadom na túto osobitnú skutočnosť si lotyšský súd, ktorý vo veci rozhodoval, kládol otázku, či sa na dotknutú osobu môže vzťahovať imunita podľa Protokolu o výsadách a imunitách Európskej únie, na základe ktorého sa úradníkom a ostatným zamestnancom Únie priznáva imunita voči právomoci súdov vo vzťahu k činnosti v rámci ich úradného postavenia. Súdny dvor rozhodol, že keď orgán činný v trestnom konaní konštatuje, že ku konaniu guvernéra centrálnej banky členského štátu zjavne nedošlo v rámci plnenia jeho úloh, imunita sa neuplatňuje. **Činností, ktoré spočívajú v podvode, korupcii alebo praní špinavých peňazí, sa guvernér centrálnej banky nedopustil vo svojom úradnom postavení.**

➔ Rozsudok LG Generálprokuratúra
z 30. novembra 2021 (C-3/20)

V roku 2016 vydal Európsky orgán pre bankovníctvo (ďalej len „EBA“) **usmernenia o mechanizmoch dohľadu nad produktmi a riadenia produktov pre produkty retailového bankovníctva**. Úrad pre prudenciálny dohľad a riešenie krízových situácií (ACPR, Francúzsko) v oznámení uverejnenom na svojej internetovej stránke oznámil, že koná v súlade s týmito usmerneniami, čím sa tak tieto usmernenia uplatňujú na všetky finančné inštitúcie podliehajúce jeho dohľadu. Francúzska banková federácia (FBF) následne podala na francúzsku Conseil d'État (Štátna rada) návrh na zrušenie daného oznámenia, keďže sa domnievala, že na vydávanie takýchto usmernení nemá EBA právomoc. Štátna rada sa obrátila na Súdny dvor s návrhom na začatie prejudiciálneho konania týkajúcim sa právnych prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na preskúmanie zákonnosti sporných usmernení a ich platnosti. Súdny dvor uviedol, že na preskúmanie tejto platnosti možno použiť konanie o návrhu na začatie prejudiciálneho konania a že v predmetnom prípade sú usmernenia platné.

➔ **Rozsudok FBF**
z 15. júla 2021 (C-911/19)





Reštriktívne opatrenia a zahraničná politika

Reštriktívne opatrenia či „sankcie“ sú základným nástrojom spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) Európskej únie. Používajú sa v rámci integrovanej a globálnej akcie, ktorá zahŕňa predovšetkým politický dialóg. Únia ich využíva okrem iného na ochranu hodnôt, základných záujmov a bezpečnosti Únie, na predchádzanie konfliktom a posilnenie medzinárodnej bezpečnosti. Zámerom sankcií je totiž vyvolať zmenu politiky alebo správania osôb alebo subjektov, proti ktorým sú namierené, s cieľom podporovať ciele SZBP.

.....

„Sekundárne sankcie“ sú založené na schopnosti americkej vlády využiť nadradenosť svojho finančného systému s tým cieľom, aby prinútila zahraničné subjekty upustiť od inak legálnych transakcií so sankcionovanými osobami. Podľa práva Únie sa týmto subjektom zakazuje tieto sankcie dodržiavať, s výnimkou toho, že na to vydá oprávnenie Európska komisia v prípade, že by nedodržanie zahraničných právnych predpisov vážne poškodilo záujmy týchto subjektov. Spoločnosť Deutsche Telekom jednostranne, bez odôvodnenia a bez oprávnenia Komisie vypovedala zmluvy o poskytovaní služieb, ktoré boli uzavreté medzi ňou a nemeckou organizačnou zložkou iránskej banky Melli, vlastnenej iránskym štátom. Súdny dvor rozhodol, že **na zákaz stanovený právom Únie dodržiavať sekundárne sankcie prijaté Spojenými štátmi voči Iránu sa možno odvolávať v občianskom súdnom konaní** aj v prípade neexistencie žiadosti alebo osobitných pokynov zo strany orgánu Spojených štátov. Nemecký súd, na ktorý sa iránska banka obrátila, teda musí nájsť rovnováhu medzi cieľom sledovaným týmto zákazom a pravdepodobnosťou a rozsahom hospodárskych strát, ktoré by Deutsche Telekom mohla utrieť, ak by nemohla ukončiť svoje obchodné vzťahy s touto bankou.

➔ Rozsudok Bank Melli Iran
z 21. decembra 2021 (C-124/20)

Vzhľadom na zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv, právneho štátu a demokracie prijala Rada Európskej únie v roku 2017 nariadenie, ktorým sa zavádzajú **reštriktívne opatrenia voči Venezuele**. Tá následne podala návrh na zrušenie týchto opatrení na Všeobecný súd, no uvedený súd dospel k záveru, že Venezuela nemá aktívnu legitimáciu voči takémuto nariadeniu. Súdny dvor, ktorý rozhodoval v odvolacom konaní, naopak rozhodol, že **tento štát má aktívnu legitimáciu voči nariadeniu, ktorým sa voči nemu zavádzajú reštriktívne opatrenia**, a preto vrátil vec Všeobecnému súdu, aby o žalobe o neplatnosť rozhodol vo veci samej.

→ Rozsudok *Venezuela/Rada*
z 22. júna 2021 (C-872/19)





Európsky priestor trestného práva

Európsky priestor trestného práva je vystavaný na niekoľkých pilieroch: vzájomné uznávanie súdnych rozhodnutí, zblížovanie trestného práva členských štátov, ustanovenie subjektov zúčastňujúcich sa spolupráce a napokon posilňovanie medzinárodnej spolupráce v tejto oblasti. Z cieľa stanoveného pre Európsku úniu stať sa priestorom slobody, bezpečnosti a práva vyplýva zrušenie vydávania medzi jednotlivými členskými štátmi a jeho nahradenie systémom vydávania medzi súdnymi orgánmi. Európsky zatykač je prvým konkrétnym opatrením v oblasti trestného práva na vykonanie zásady vzájomného uznávania, ktorá je základným kameňom justičnej spolupráce členských štátov. Ide o súdne rozhodnutia, ktoré vydal niektorý členský štát preto, aby bola vyžiadaná osoba zatknutá a vydaná do iného členského štátu na účely trestného stíhania alebo výkonu trestu odňatia slobody, alebo ochranného opatrenia spojeného s odňatím osobnej slobody. Rozhodnutie o výkone európskeho zatykača musí na vnútroštátnej úrovni podliehať dostatočnému preskúmaniu a občas sa v tomto smere objavujú ťažkosti týkajúce sa výkladu – Súdny dvor potom čelí žiadostiam, aby tieto ťažkosti vyriešil.

.....

Vo veci týkajúcej sa **výkonu európskeho zatykača, ktorý bol vydaný Spojeným kráľovstvom pred jeho vystúpením z Európskej únie v Írsku**, Súdny dvor rozhodol, že ustanovenia týkajúce sa režimu európskeho zatykača vo vzťahu k Spojenému kráľovstvu, obsiahnuté v dohode o vystúpení, a ustanovenia týkajúce sa nového mechanizmu odovzdávania osôb, uvedené v dohode o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a týmto tretím štátom, sú pre Írsko záväzné. Vloženie týchto ustanovení do týchto dohôd neodôvodňovalo pridanie právneho základu týkajúceho sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti na účely uzavretia týchto dohôd, takže sa podľa týchto ustanovení nevyžadovalo, aby Írsko malo možnosť sa rozhodnúť, či sa na neho budú vzťahovať alebo nie.

➔ Rozsudok *Governor of Cloverhill Prison a i.* zo 16. novembra 2021 (C-479/21 PPU)

B | Kľúčové čísla súdnej činnosti

Súdny dvor

Súdny dvor môže prerokúvať predovšetkým:

- **návrhy na začatie prejudiciálneho konania**, keď má vnútroštátny súd pochybnosti o výklade aktu prijatého Úniou alebo o jeho platnosti. Vnútroštátny súd teda preruší konanie, ktoré vedie, a obráti sa na Súdny dvor, ktorý rozhodne o výklade predmetných ustanovení alebo o ich platnosti. Len čo dôjde na základe rozhodnutia Súdneho dvora k objasneniu veci, vnútroštátny súd môže rozhodnúť spor, o ktorom koná. V prípade vecí, ktoré si vyžadujú odpoveď vo veľmi krátkych lehotách (napríklad v oblasti azylu, hraničných kontrol, únosov detí a pod.), existuje **naliehavé prejudiciálne konanie („PPU“)**,
- **odvolania** proti rozhodnutiam Všeobecného súdu, čo sú opravné prostriedky, v rámci ktorých môže Súdny dvor zrušiť rozhodnutie Všeobecného súdu,
- **priame žaloby**, ktorými sa navrhuje predovšetkým:
 - zrušiť akt Únie (**„žaloba o neplatnosť“**) alebo
 - konštatovať nesplnenie povinnosti členského štátu vyplývajúcej z práva Únie (**„žaloba o nesplnenie povinnosti“**). Pokiaľ členský štát nevyhoví rozsudku, ktorým sa konštatovalo nesplnenie povinnosti, Súdny dvor mu môže na základe druhej žaloby, nazývanej žaloba o **„dvojité nesplnenie povinnosti“**, uložiť peňažnú sankciu,
- žiadosti o **stanovisko** k tomu, či je dohoda, ktorú Únia zamýšľa uzatvoriť s tretím štátom alebo s medzinárodnou organizáciou, zlučiteľná so zmluvami. Túto žiadosť môže podať členský štát alebo európska inštitúcia (Parlament, Rada alebo Komisia).



838

začatých vecí

Prejudiciálne
konania

567

z toho 9 PPU

Členské štáty,
ktoré podali
najviac návrhov:

Nemecko:	106
Bulharsko:	58
Taliano:	46
Rumunsko:	38
Rakúsko:	37

Priame žaloby:

29

z toho

22

žalôb o nesplnenie
povinnosti a z toho

1

žaloba o „dvojité
nesplnenie
povinnosti“

232

odvolaní proti
rozhodnutiam
Všeobecného súdu

12

žiadostí
o poskytnutie
právnej pomoci



Účastník konania, ktorý
nie je schopný znášať trovy
konania, môže požiadať
o poskytnutie bezplatnej
právnej pomoci.



772

skončených vecí

**Prejudiciálne
konania**

547

z toho 9 PPU

30

priamych žalôb

(z toho

30

konštatovaní o nesplnení
povinnosti proti 11 členským
štátom)

183

**odvolaní proti
rozhodnutiam
Všeobecného súdu**

z toho v

23

prípadoch bolo rozhodnutie
Všeobecného súdu zrušené

1

žiadosť o stanovisko

Priemerná dĺžka
konania:

16,6

 mesiaca

3,7

 mesiaca

Priemerná dĺžka
naliehavého
prejudiciálneho konania





1 113

prebiehajúcich
konaní
k 31. decembru
2021

Hlavné prerokúvané oblasti:

Colná únia	17
Dane	80
Doprava	61
Duševné a priemyselné vlastníctvo	49
Ochrana spotrebiteľa	63
Poľnohospodárstvo	24
Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	136
Sociálne právo	64
Štátna pomoc a hospodárska súťaž	115
Voľný pohyb, sloboda usadiť sa a vnútorný trh	77
Životné prostredie	45







Členovia

Súdneho dvora

Súdny dvor sa skladá z 27 sudcov a z 11 generálnych advokátov.

Sudcovia a generálni advokáti sú vymenovaní po vzájomnej dohode vlád členských štátov po porade s výborom povereným poskytnutím stanoviska o vhodnosti kandidátov navrhnutých na výkon dotknutých funkcií. Ich funkčné obdobie je šesťročné s možnosťou opätovného vymenovania do tejto funkcie.

Členovia Súdneho dvora sú vyberaní spomedzi osobností, ktoré zaručujú úplnú nezávislosť a ktoré vo svojich krajinách spĺňajú podmienky na obsadenie najvyšších sudcovských funkcií, alebo sú uznávanými odborníkmi v oblasti práva.





K. Lenaerts
predseda



L. Bay Larsen
podpredseda



A. Arabadjiev
predseda I. komory



A. Prechal
predsedníčka II.
komory



K. Jürimäe
predsedníčka III.
komory



C. Lycourgos
predseda IV. komory



E. Regan
predseda V. komory



M. Szpunar
prvý generálny
advokát



S. Rodin
predseda IX. komory



I. Jarukaitis
predseda X. komory



N. Jääskinen
predseda VIII. komory



I. Ziemele
predsedníčka
VI. komory



J. Passer
predseda VII. komory



J. Kokott
generálna advokátka



M. Ilešič
sudca



J.-C. Bonichot
sudca



T. von Danwitz
sudca



M. Safjan
sudca



F. Biltgen
sudca



**M. Campos
Sánchez-Bordona**
generálny advokát



P. G. Xuereb
sudca



**N. J. Cardoso da
Silva Piçarra**
sudca



L. S. Rossi
sudkyňa



G. Pitruzzella
generálny advokát



P. Pikamäe
generálny advokát



A. Kumin
sudca



N. Wahl
sudca



**J. Richard
de la Tour**
generálny advokát



A. Rantos
generálny advokát



D. Gratsias
sudca



**M. L. Arastey
Sahún**
sudkyňa



A. M. Collins
generálny advokát



M. Gavalec
sudca



N. Emiliou
generálny advokát



Z. Csehi
sudca



**O. Spineanu-
Matei**
sudkyňa



T. Čápetá
generálna advokátka



L. Medina
generálna advokátka



A. Calot Escobar
tajomník

Zloženie Súdneho dvora

(Protokolárny poriadok k 31. decembru 2021)

Prvý rad zľava doprava:

prvý generálny advokát M. Szpunar, predseda komory C. Lycourgos, predsedníčka komory A. Prechal, podpredseda Súdneho dvora L. Bay Larsen, predseda Súdneho dvora K. Lenaerts, predseda komory A. Arabadžiev, predsedníčka komory K. Jürimäe, predsedovia komôr E. Regan a S. Rodin

Druhý rad zľava doprava:

sudcovia T. von Danwitz a M. Ilešič, predsedovia komôr J. Passer, N. Jääskinen a I. Jarukaitis, predsedníčka komory I. Ziemele, generálna advokátka J. Kokott, sudca J.C. Bonichot

Tretí rad zľava doprava:

generálny advokát P. Pikamäe, sudkyňa L. S. Rossi, sudcovia P. G. Xuereb, F. Biltgen a M. Safjan, generálny advokát M. Campos Sánchez-Bordona, sudca N. J. Piçarra, generálny advokát G. Pitruzzella

Štvrtý rad zľava doprava:

sudkyňa M. L. Arastey Sahún, generálny advokát A. Rantos, sudcovia N. Wahl a A. Kumin, generálny advokát J. Richard de la Tour, sudca D. Gratsias, generálny advokát A. M. Collins

Piaty rad zľava doprava:

generálna advokátka L. Medina, sudkyňa O. SpineanuMatei, generálny advokát N. Emiliou, sudcovia M. Gavalec a Z. Csehi, generálna advokátka T. Čapeta, tajomník A. Calot Escobar



Všeobecný súd



Všeobecný súd môže v prvom stupni rozhodovať o priamych žalobách podaných **fyzickými alebo právnickými osobami (spoločnosťami, združeniami, a pod.)** a **členskými štátmi** proti aktom inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr Európskej únie, ako aj o priamych žalobách o náhradu škody spôsobenej inštitúciami alebo ich zamestnancami. Veľká časť sporov, ktoré prejednáva, má hospodársku povahu: duševné vlastníctvo (ochranné známky a vzory Európskej únie), hospodárska súťaž, štátna pomoc, ako aj bankový a finančný dohľad.

Všeobecný súd má právomoc rozhodovať aj v oblasti verejnej služby v sporoch medzi Európskou úniou a jej zamestnancami.

Proti rozhodnutiam Všeobecného súdu možno na Súdny dvor podať odvolanie, ktoré sa obmedzuje na právne otázky. Vo veciach, ktoré už boli predmetom dvojitého preskúmania (nezávislým odvolacím senátom a následne Všeobecným súdom), Súdny dvor prijme odvolanie len vtedy, ak toto odvolanie vyvoláva dôležitú otázku, pokiaľ ide o jednotu, vnútorný súlad alebo vývoj práva Únie.



882

začatých vecí

785

priamych žalôb,

z toho:

80

v oblasti štátnej pomoci
a hospodárskej súťaže
(vrátane **4** žalôb podaných
členskými štátmi)

308

v oblasti duševného
a priemyselného
vlastníctva

81

v oblasti verejnej služby EÚ

316

iných priamych žalôb
(vrátane **11** žalôb
podaných členskými
štátmi)

70

žiadostí
o poskytnutie
právnej pomoci:

Účastník konania, ktorý
nie je schopný znášať trovy
konania, môže požiadať
o poskytnutie bezplatnej
právnej pomoci.





951
skončených vecí

836
priamych žalôb,
z toho

81
v oblasti štátnej pomoci
a hospodárskej súťaže

307
v oblasti duševného
a priemyselného
vlastníctva

128
v oblasti verejnej služby EÚ

320
iných
priamych žalôb

Priemerná
dĺžka konania:

17,3 mesiacov

29 %

Percentuálny podiel
rozhodnutí, proti ktorým
bolo podané odvolanie
na Súdny dvor:



1 428
prebiehajúcich
konaní
(k 31. decembru
2021)

Hlavné prerokúvané oblasti

Duševné a priemyselné vlastníctvo	320
Hospodárska a menová politika	179
Hospodárska súťaž	96
Poľnohospodárstvo	23
Prístup k dokumentom	44
Reštriktívne opatrenia	51
Služobný poriadok úradníkov EÚ	133
Štátna pomoc	273
Verejné zákazky	25
Životné prostredie	16





Členovia

Všeobecného súdu

Všeobecný súd Európskej únie sa od 1. septembra 2019 skladá z dvoch sudcov za každý členský štát. Sudcovia sú vymenovaní po vzájomnej dohode členských štátov na šesťročné funkčné obdobie s možnosťou opätovného vymenovania. Sudcovia volia spomedzi seba predsedu a podpredsedu na funkčné obdobie troch rokov s možnosťou znovuzvolenia. Konajú úplne nestranne a nezávisle.





M. van der Woude
predseda



S. Papasavvas
podpredseda



H. Kanninen
predseda komory



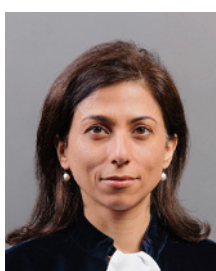
V. Tomljenović
predsednička komory



S. Gervasoni
predseda komory



D. Spielmann
predseda komory



A. Marcoulli
predsednička komory



R. da Silva Passos
predseda komory



J. Senningsen
predseda komory



M. J. Costeira
predsednička komory



A. Kornezov
predseda komory



G. De Baere
predseda komory



M. Jaeger
sudca



S. Frimodt Nielsen
sudca



J. Schwarcz
sudca



M. Kancheva
sudkyňa



E. Buttigieg
sudca



V. Kreuschitz
sudca



L. Madise
sudca



C. Iliopoulos
sudca



V. Valančius
sudca



N. Półtorak
sudkyňa



F. Schalin
sudca



I. Reine
sudkyňa



R. Barents
sudca



P. Nihoul
sudca



U. Öberg
sudca



**K. Kowalik-
Bańczyk**
sudkyňa



C. Mac Eochaidh
sudca



R. Frendo
sudkyňa



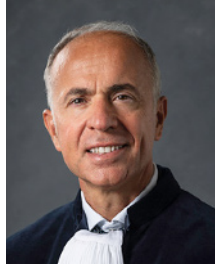
T. Pynnä
sudkyňa



L. Truchot
sudca



J. Laitenberger
sudca



R. Mastroianni
sudca



**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
sudca



O. Porchia
sudkyňa



G. Hesse
sudca



**M. Sampol
Pucurull**
sudca



M. Stancu
sudkyňa



**P. Škvařilová-
Pelzl**
sudkyňa



I. Nõmm
sudca



G. Steinfatt
sudkyňa



R. Norkus
sudca



T. Perišin
sudkyňa



D. Petrlík
sudca



M. Brkan
sudkyňa



P. Zilgalvis
sudca



K. A. Kecsmár
sudca



I. Gâlea
sudca



E. Coulon
tajomník







3

**Sprevádzame inštitúciu
v ústrety novej etape
jej histórie**

A | Úvod tajomníka



Tajomník Súdneho dvora, generálny sekretár tejto inštitúcie, riadi administratívu Súdneho dvora pod vedením predsedu.

Rok 2021 bol pre služby inštitúcie rokom konsolidácie nových metód zavedených v roku 2020 s cieľom zabezpečiť kontinuitu a kvalitu verejnej služby európskeho súdnictva, a to v kontexte pretrvávajúcej pandemickej krízy a schopnosti prispôbiť sa, ktorú si táto kríza vyžadovala tak na organizačnej, ako aj na osobnej úrovni. Medzi tieto metódy patrí najmä dematerializácia a zjednodušenie rozhodovacích tokov, zvýšená zodpovednosť spolupracovníkov a zavedenie novej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom. Pozoruhodné výsledky Súdneho dvora a Všeobecného súdu, rovnako ako Cena za dobrú správu vecí verejných, ktorú Súdnemu dvoru udelila Európska ombudsmanka za projekt „Pojednávania na diaľku“ v kategórii inovácia/transformácia, sú pre všetky služby inštitúcie prejavom uznania a zdrojom motivácie pri ďalšom pokračovaní v nastúpenej ceste.

Rok 2021 bol tiež rokom širšej a rýchlejšej transformácie fungovania služieb sprevádzanej spustením viacerých štrukturálnych projektov určených pre budúcnosť.

Po prvé ide o **zvýšenú podporu ponúkanú súdom**, ktorých pracovná záťaž – najmä v prípade Súdneho dvora – vzrástla na predtým nevídanú úroveň. Aktuálne teda prebiehajú projekty, ktorých cieľom je jednak vytvoriť v súdnej oblasti informačné systémy slúžiace na vyhľadávanie a pomoc pri koncipovaní právnych textov a jednak posilniť priamu podporu súdnej činnosti kabinetov členov inštitúcie. Rovnako sa uvažuje nad prostriedkami, najmä technickej povahy, ktoré by umožnili rýchlejšie sa zoznámiť s procesnými dokumentmi.

Inštitúcia sa bude môcť oprieť o možnosti, ktoré poskytujú digitálne nástroje. Príkladov je dosť: digitalizácia toku dokumentov a rozhodovacích procesov tak správneho charakteru (tu ide o finalizáciu projektu spravovania dokumentov HAN), ako aj súdneho charakteru (tu zasa ide o projekt integrovaného systému spravovania vecí – SIGA, pri ktorom sa predpokladá úzka spolupráca medzi všetkými službami, tajomníkmi a kabinetmi členov súdov). Tieto dva projekty prinášajú významné možnosti zjednodušenia postupov, následnosti procesov, vyhľadávania a pomoci pri prejednávaní vecí. Informatické služby zároveň zabezpečujú technologické spravodajstvo a testujú rôzne pokročilé technologické nástroje, napríklad nástroje zamerané na pracovný priestor alebo umelú inteligenciu.

Po druhé bude Súdny dvor aj naďalej **plne podporovať svoj záväzok k mnohojazyčnosti**, ktorý spočíva v zabezpečení **celého rozsahu jazykového pokrytia a kvality jeho služieb** právneho prekladu a tlmočenia. Ide o **celosvetovo unikátne know-how**, ktoré je potrebné udržiavať a rozvíjať, využívajúc pritom možnosti vyplývajúce z technického pokroku, najmä s ohľadom na zvládanie zvýšeného pracovného náporu. Pojem „mnohojazyčnosť“ v sebe ukrýva schopnosť Súdneho dvora komunikovať s každou osobou podliehajúcou súdnej právomoci v jej vlastnom jazyku. Ide o výzvu spočívajúcu v prístupnosti a legitímite spravodlivosti v Únii, ale aj v udržaní kultúrnej a jazykovej rozmanitosti celej Únie. Práve v tom je zmysel „mnohojazyčného prístupu“, ktorý Súdny dvor presadzuje mnoho rokov prostredníctvom súboru akcií a podujatí zdôrazňujúcich hodnotu mnohojazyčnosti a záväzku Súdneho dvora voči nej. Záhrada mnohojazyčnosti, ktorej výstavba sa tento rok začala, bude jedným z trvalých a viditeľných prejavov tohto záväzku.

Po tretie je potrebné ešte viac **priblížiť Súdny dvor k občanom**, viac ho sprístupniť a tiež dosiahnuť, aby bol známy širšej verejnosti. Viac ako kedykoľvek predtým Súdny dvor prijíma rozhodnutia, ktoré majú veľký politický a spoločenský vplyv na členské štáty a ich občanov: hospodárska a menová politika, právny štát, právo na azyl, boj proti terorizmu, základné práva... Rozsah vplyvu týchto častokrát zložitých rozhodnutí si vyžaduje **komunikáciu a vysvetľovanie**, aby občania mohli tomuto vplyvu porozumieť a oceniť dôležitú úlohu súdov Únie. V súvislosti s dosiahnutím uvedeného cieľa treba zdôrazniť dva inovatívne projekty.

Práve prebiehajúci projekt by mal onedlho umožniť testovaciu prevádzku **webstreamingu niektorých pojednávaní veľkej komory** Súdneho dvora a ponúknuť tak nový pohľad na zásadu verejnosti pojednávania, ktorý je v súlade so súčasnými technologickými možnosťami. Každý študent práva, novinár, vnútroštátny sudca alebo dotknutý občan sa budú môcť bez ohľadu na miesto svojho bydliska zúčastniť na pojednávaní na Súdnom dvore bez toho, aby sa museli premiestniť do Luxemburgu, pričom budú môcť využiť všetky jazyky, do ktorých je priebeh pojednávania tlmočený. Táto možnosť dovoľí celému svetu nazrieť do každodennej súdnej činnosti Súdneho dvora.

Okrem toho projekt **návštev na diaľku**, ktorého pilotná fáza prebehla v roku 2021 za pomoci tried stredoškôľakov z viacerých krajín Európy, umožní rozšíriť ponuku návštev: väčšina európskych občanov, ktorí nemôžu pricestovať do Luxemburgu, budú môcť Súdny dvor navštíviť za podmienok, ktoré sa čo najviac budú podobať podmienkam osobnej návštevy. Táto inovácia odstráni prekážky spojené s geografickým presunom a tiež s dojmom neprístupnosti, ktorý môže u istých príslušníkov verejnosti Súdny dvor vyvolávať. Vďaka novým technológiám sa môže Súdny dvor virtuálne priblížiť ku všetkým občanom členských štátov.



Napokon po štvrté sú uvedené projekty budúcnosti spojené s **riadením ambiciózných ľudí**, ktorí sú stredobodom politiky Súdneho dvora v oblasti ľudských zdrojov. Súkromné alebo verejné organizácie pôsobiace na vnútroštátnej či európskej úrovni sa usilujú reagovať na nový kontext, ktorý tvorí rozvoj práce na diaľku, ambícia spolupracovníkov dosiahnuť vyššiu mieru autonómie a očakávania mladej generácie. Súdny dvor sa v snahe úspešne zavŕšiť významné pripravené projekty hlási k tomuto vývoju, aby sa mohol aj naďalej opierať o zanietených a talentovaných kolegov a kolegyne. Vyžaduje si to globálny prístup k riadeniu ľudských zdrojov, ktorý sa začína pri prijímaní nových zamestnancov a končí pri príprave na dôchodok, pričom prechádza medzistupňami ako rozvoj zručností prostredníctvom prvotného a ďalšieho vzdelávania, job-shadowingu a mentoringu, a nezabúda ani na vývoj služobného postupu a možnosti mobility v rámci inštitúcií a medzi nimi. Aby mohol Súdny dvor aj naďalej dosahovať vynikajúce výsledky, musí vytvoriť motivujúce a dynamické pracovné podmienky. To sa premieňa do zásadného postoja, ktorý musí byť stálym východiskom rozhodnutí prijatých v rámci riadenia služieb: je ním zahrnutie otázok rozmanitosti a inklúzie do každodenného fungovania inštitúcie.

Stretneme sa budúci rok a zhodnotíme rok 2022, ktorý prebieha v znamení 70. výročia Súdneho dvora – najstaršej spomedzi inštitúcií Únie!

Alfredo Calot Escobar
Tajomník Súdneho dvora







EUnited v Rige: výnimočný súdny dialóg v prospech zjednotenej Európy



*Správa pána Ingussa Kalniņa,
bývalého poradcu predsedníctva Ústavného súdu Lotyšska*

Prvýkrát v histórii Európskej únie sa stretli sudcovia a sudkyne ústavných súdov a ústavných súdnych inštitúcií členských štátov Únie s členmi Súdneho dvora Európskej únie, aby diskutovali o spoločných právnych tradíciách Únie a o spôsobe, akým ich zosúladiť s ústavnými tradíciami a národnými identitami členských štátov. Konferencia mala názov „Zjednotení v rozmanitosti: medzi spoločnými ústavnými tradíciami a národnými identitami“. Zorganizovali ju spoločne Latvijas Republikas Satversmes tiesa (Ústavný súd Lotyšska) a Súdny dvor a uskutočnila sa 2. a 3. septembra 2021 v Rige (Lotyšsko).

Myšlienku spoločnej konferencie, ktorá by nastolila dialóg medzi ústavnými súdmi a Súdny dvorom, predniesla v roku 2019 pani Ineta Ziemele, ktorá bola v tom čase predsedníčkou Ústavného súdu Lotyšska. Túto myšlienku plne podporil predseda Súdneho dvora Koen Lenaerts. Vzhľadom na prekážky spôsobené najmä pandémiou COVID-19 trvalo dva roky, kým sa z nej stala realita.

Veľmi pozitívne treba hodnotiť osobitnú štruktúru konferencie, ako aj možnosť konečne sa osobne stretnúť, čo dalo podujatiu dynamiku, ktorá sa premietla do jeho úspechu tak z hľadiska organizácie, ako aj z hľadiska jeho náplne. Všetky prítomné súdy sa aktívne zapájali do otvorených a úprimných diskusií, ktorých súčasťou boli vynikajúce komentáre a závery uverejnené v zborníku.



Dospieť ku konsenzu o nevyhnutnosti začať takýto dialóg a pokračovať v ňom aj v budúcnosti je samo osebe pozoruhodné.

Podujatiu sa do veľkej miery venovali vnútroštátne a medzinárodné médiá, ako aj sociálne médiá (#RigaJusticeConference). Ústavný súd Lotyšska okrem iného odvysielal prvú časť podcastu s názvom *Tversme*, ktorého čestným hosťom bol predseda Súdneho dvora Koen Lenaerts, a hovorilo sa v ňom o dôležitosti dialógu.





Fórum sudcov,

jedinečný moment stretnutia a dialógu



*Správa, ktorej autorkou je pani María José Hernández Vitoria,
predsedníčka kolégia pre sociálne veci Vyššieho súdu Aragónska*

Som rada, že sa môžem podeliť o svoju skúsenosť z Fóra európskych sudcov, ktoré sa uskutočnilo v Luxemburgu 20. až 22. novembra 2021. Program tohto podujatia pozostával z pracovných zasadnutí na veľmi rôznorodé témy, preto v tomto texte opíšem semináre, na ktorých som sa osobne zúčastnila.

Niektoré otázky, ktoré predniesli prítomní sudcovia a účastníci podujatia o nich diskutovali, predstavovali mimoriadne zaujímavý vklad do debaty o výkone súdnej činnosti. Osobitne by som chcela poukázať na úvahy súvisiace s právom na účinný prostriedok nápravy a s prístupom k nestrannému súdu, ako aj s úlohou článku 47 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „Charta“), a tiež s pôsobnosťou tohto článku najmä z pohľadu práva na účinnú súdnu ochranu a práva na nestranný súd. Fórum nám ponúklo ucelený pohľad na vývoj judikatúry Súdneho dvora týkajúcej sa tejto zásady a na právny základ, na ktorom tento súd postavil svoju nedávnu judikatúru od roku 2018 (pozri vec C-64/16, Associação Sindical dos Juízes Portugueses). V týchto rozsudkoch sa viaceré ustanovenia Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) spájajú s článkom 47 Charty. Ide napríklad o ustanovenie článku 19 ods. 1, v zmysle ktorého „členské štáty ustanovia v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje právo Únie, prostriedky nápravy potrebné na zabezpečenie účinnej právnej ochrany“, ďalej o ustanovenie zakotvujúce hodnoty Únie, medzi ktoré patrí právny štát (článok 2), a tiež o ustanovenie o zásade lojálnej spolupráce medzi členskými štátmi (článok 4 ods. 3), ako aj o ustanovenia Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (články 6 a 13). My, ktorí pôsobíme ako európski sudcovia a sudkyne a spoluvytvárame právo Únie, sme získali užitočné ponaučenia potrebné na uplatňovanie článku 47 Charty na vnútroštátnej úrovni.

Ďalší bod, o ktorom sa v rámci Fóra 2021 podrobne diskutovalo, bol pojem súdna nezávislosť, čo je otázka týkajúca sa nielen organizácie súdnictva v každom členskom štáte Únie, ale aj každého zástupcu súdnej moci v týchto štátoch. V tejto súvislosti zaznelo, že nestačí, aby bol súdny orgán zriadený zákonom, ale je potrebné dbať aj na to, aby nebol organicky či funkčne prepojený s tými zložkami moci, ktoré má preskúmať. Zamerali sme sa pritom na príklad európskeho zatykača: Súdny dvor konštatoval, že zásady vzájomného uznávania a vzájomnej dôvery medzi členskými štátmi možno za výnimočných okolností obmedziť, čo predpokladá prioritné preskúmanie, či súdny systém štátu, ktorý vyžaduje od iného štátu odovzdanie osoby, vykazuje z hľadiska zásady nezávislosti súdnictva nedostatky. Táto diskusia, ktorá bola vzhľadom na jej praktický rozmer veľmi užitočná, umožní vnútroštátnym sudcom vyrovnáť sa s pochybnosťami, ktoré stále častejšie sprevádzajú prijímanie rozhodnutí.

S kolegami sme tiež diskutovali o podmienkach výkonu nášho povolania a poukázali sme na našu povinnosť nestrannosti, ale aj na naše právo na ochranu pred vonkajšími tlakmi. Vyjadrili sme sa k súboru legislatívnych opatrení viacerých členských štátov, ktoré ovplyvňujú služobný postup sudcu, a patria medzi ne disciplinárne konania alebo pravidlá týkajúce sa zodpovednosti sudcov, pričom ide o opatrenia, ktoré nie sú v súlade so zásadami práva Únie.

Napokon sme vďaka Fóru 2021 mali príležitosť zúčastniť sa na pojednávaní veľkej komory o veci, ktorá sa týkala práve súladu pravidiel disciplinárneho konania s právom Únie, pričom išlo o pravidlá prijaté členským štátom vo vzťahu k sudcom. Tento praktický príklad uplatnenia práva Únie umožnilo všetkým účastníkom Fóra 2021 preniknúť do fungovania systému spravodlivosti Únie, a to najmä vďaka otázkam, ktoré členovia veľkej komory kladli právnym zástupcom účastníkov konania. Tieto otázky odhalili postup právneho odôvodnenia, ktorý je potrebné nasledovať pri riešení takého komplexného problému.

Účasť na Fóre 2021 ma veľmi obohatila. Nadobudnuté poznatky mi budú nápomocné pri objasňovaní rôznych právnych pojmov, ktoré sú veľmi užitočné pri mojej každodennej práci, v ktorej vnímam narastajúci význam prínosu Súdneho dvora. Záver Fóra 2021 bol pre mňa spojený s výrazným pocitom spokojnosti, že som súčasťou Európskej únie vytvárajúcej právne normy umožňujúce mierovú koexistenciu rôznych ľudí a krajín a že som sa mohla priblížiť k súdnej inštitúcii Únie, ktorá nám prostredníctvom výkladu a uplatňovania práva pomáha budovať myšlienku občianstva Únie.

Forum 2021 bolo vďaka jeho mimoriadnej organizácii priestorom výmeny skúseností a stretnutí odborníkov v oblasti spravodlivosti. Počas tohto ročníka som vnímala veľkú mieru blízkosti a spolupatričnosti jeho účastníkov a členov inštitúcie, ktorí sa výrazne zaslúžili o úspech tohto podujatia.





Vzťahy s verejnosťou

Dialóg s právnickou obcou a širokou verejnosťou pokračoval aj v roku 2021. Aj pri zachovaní tradičných kanálov sa tento dialóg zintenzívnili na virtuálnej úrovni najmä vďaka službám videokonferencií a platformám sociálnych sietí.



131
pojednávání

Zdravotná kríza, ktorá poznačila roky 2020 a 2021 najmä obmedzením možnosti pohybu občanov Únie, priviedla Súdny dvor k zvýšenej aktivite nasmerovanej voči verejnosti. Uvedenú krízu preto možno považovať za rozhodujúci dôvod zavedenia nových foriem komunikácie a za katalyzátor spustenia projektov, ktoré vznikli už pred pandémiou. Súdny dvor presadzuje politiku otvorenosti voči občanom s cieľom umožniť im lepšie poznať svoje práva prostredníctvom judikatúry oboch súdov inštitúcie. Táto politika sa ešte viac posilnila prostredníctvom tradičných komunikačných nástrojov a zavedením nových možností, ktoré má verejnosť k dispozícii.

Pojednávania na diaľku, zavedené v roku 2020 s cieľom zabezpečiť kontinuitu európskej verejnej služby súdnictva, predstavujú inováciu, vďaka ktorej inštitúcia získala v roku 2021 Cenu za dobrú správu vecí verejných udelenú Európskou ombudsmankou za výnimočnosť pri inovácii a transformácii. V roku 2021 sa **pri 131 pojednávaniach** na Všeobecnom súde a Súdnom dvore **využila videokonferencia**. Tieto pojednávania na diaľku následne viedli ku krátkodobému prenosu pojednávání.

231
tlačových komuniké

Počet tlačových komuniké, ktoré majú v reálnom čase informovať novinárov a odbornú verejnosť o rozhodnutiach Súdneho dvora a Všeobecného súdu od chvíle ich vyhlásenia, aby o nich verejnosť vedela, sa v roku 2021 výrazne zvýšil. V uvedenom roku bolo uverejnených **231 tlačových komuniké**, to znamená, že **ak sa zohľadnia všetky jazykové verzie, ktoré sú k dispozícii na internetovej stránke a zasielajú sa korešpondentom, ide o 3 206 tlačových komuniké**.

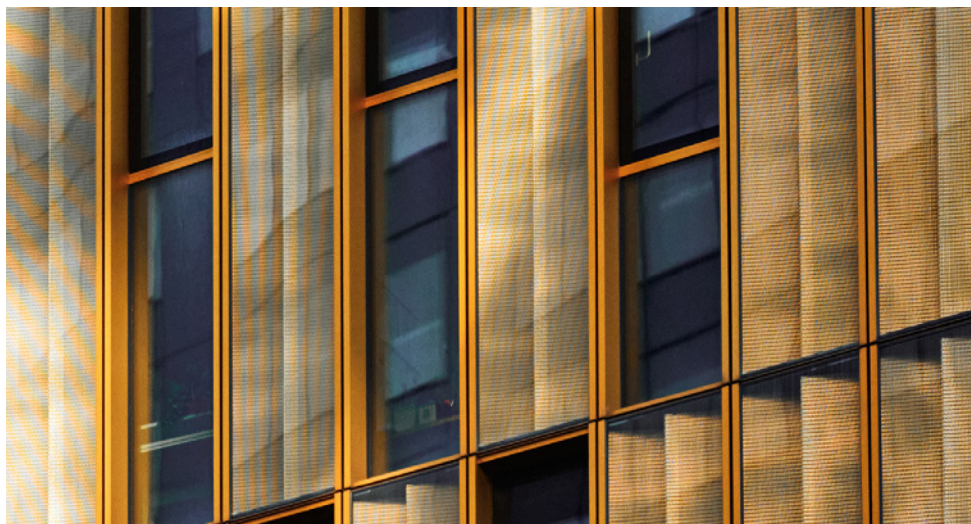
3 206
lingvistických verzií na stránke Curia



Tlačoví atašé riaditeľstva pre komunikáciu sústredili svoju snahu a zručnosti na vysvetľovanie rozsudkov, uznesení a návrhov, ale aj práve prejednávanych vecí, pričom rozšírili svoje kontakty s novinármi z členských štátov, aby im poskytli informácie z prvej ruky, zamerali ich pozornosť na významné veci a vysvetlili im riešenia, ktoré súdy priniesli v súvislosti s právnymi otázkami vyplývajúcimi z prejednávanych vecí. Tlačoví atašé tak rozoslali **601 informačných listov** určených najmä novinárom, ale aj odbornej verejnosti, a poskytli **630 „rýchlych informácií“** týkajúcich sa vecí, ktoré neboli predmetom tlačových komuniké. Okrem toho, pokiaľ ide o osobitné žiadosti o informácie týkajúce sa fungovania inštitúcie alebo prejednávanych vecí, v roku 2021 bolo prijatých a vybavených **12 538 e-mailov** a **7 182 telefonických hovorov** (v jazyku žiadateľa o informáciu), pričom v súlade s príslušnou právnou úpravou Súdny dvor vybavil **110 žiadostí o prístup k administratívnym dokumentom a historickým archívom**.

Inštitúcia je od roku 2013 na Twitteri, ktorý prostredníctvom dvoch účtov sledovaných celkovo **127 700 osobami**, jedného v angličtine, druhého vo francúzštine, využíva na účely informovania širokej verejnosti. V uplynulom roku bolo odoslaných **962 tweetov** venovaných predovšetkým najvýznamnejším rozsudkom Súdneho dvora a Všeobecného súdu a dôležitým udalostiam v živote inštitúcie. Súdny dvor je prítomný aj na profesionálnej sociálnej sieti LinkedIn, na ktorej uverejnil **365 správ** pre svojich **132 000 sledovateľov**.

Odborná právnická verejnosť má prístup k „**tematickým súborom**“ a tiež k „**mesačným bulletinom judikatúry**“, teda k súhrnom zhrnutí rozhodnutí Súdneho dvora a Všeobecného súdu, ktoré si vzhľadom na riešené právne otázky zaslúžia osobitnú pozornosť. Tieto nástroje, ktoré navrhuje riaditeľstvo výskumu a dokumentácie, umožňujú odbornej právnickej verejnosti rýchlo využiť aktuálnu judikatúru, ktorá má všeobecnú povahu alebo je špecifická pre konkrétnu oblasť práva Únie.



601
informačných
listov



630
rýchlych informácií



7 182
telefonických
hovorov



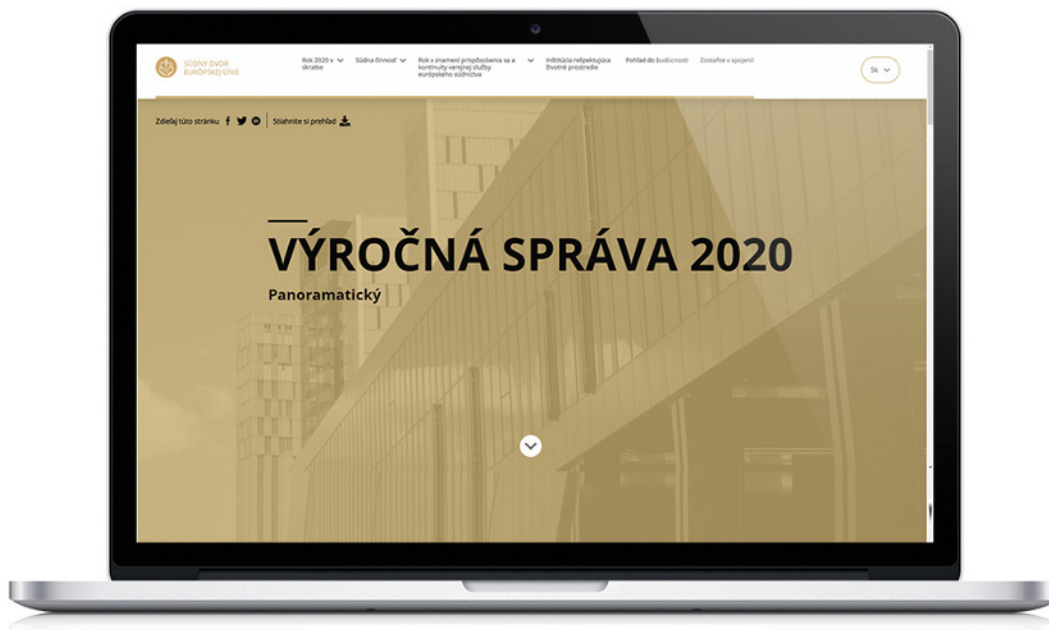
962
tweetov

Súdny dvor otestoval alebo použil najvýkonnejšie technologické nástroje v snahe osloviť čo najširšiu verejnosť. Súdna inštitúcia Únie rozšírila svoje iniciatívy voči verejnosti rôznymi spôsobmi, napríklad uverejnením **panoramatickej výročnej správy vo formáte html**, poskytnutím nových **vyhľadávacích nástrojov sprístupnených riaditeľstvom knižnice** alebo **prípravou návštev** Súdneho dvora **na diaľku určených pre skupiny stredoškôľakov**.



1 843
návštevníkov

Organizácia návštev predstavuje pre Súdny dvor v rámci jeho politiky otvorenosti a šírenia poznatkov nielen medzi odbornou právnickou verejnosťou a študentmi práva, ale aj medzi európskymi občanmi dôležitú aktivitu. Zdravotné obmedzenia neboli v roku 2021 také prísne ako v roku 2020, napriek tomu však spôsobili obmedzenie možnosti návštev a prijímania hostí. Súdny dvor v rámci možností aj tak znova otvoril svoje brány a privítal **vo svojich priestoroch 1 843 návštevníkov**. Pokračoval a posilnil sa systém návštev na diaľku, ktorý je koncipovaný podľa tradičnej štruktúry osobných návštev, pričom sa zorganizovalo **87 programov návštev na virtuálnych platformách, vďaka ktorým videlo Súdny dvor 3 210 osôb**.









4

**Inštitúcia
rešpektujúca
životné prostredie**

Súdny dvor Európskej únie už niekoľko rokov realizuje ambicióznú environmentálnu politiku s cieľom spĺňať najprísnejšie normy v oblasti udržateľného rozvoja a ochrany životného prostredia.

Rovnako ako každý rok inštitúcia podáva správu o vývoji najnovších ukazovateľov, ktoré má k dispozícii, a to ukazovateľov za **rok 2020**.

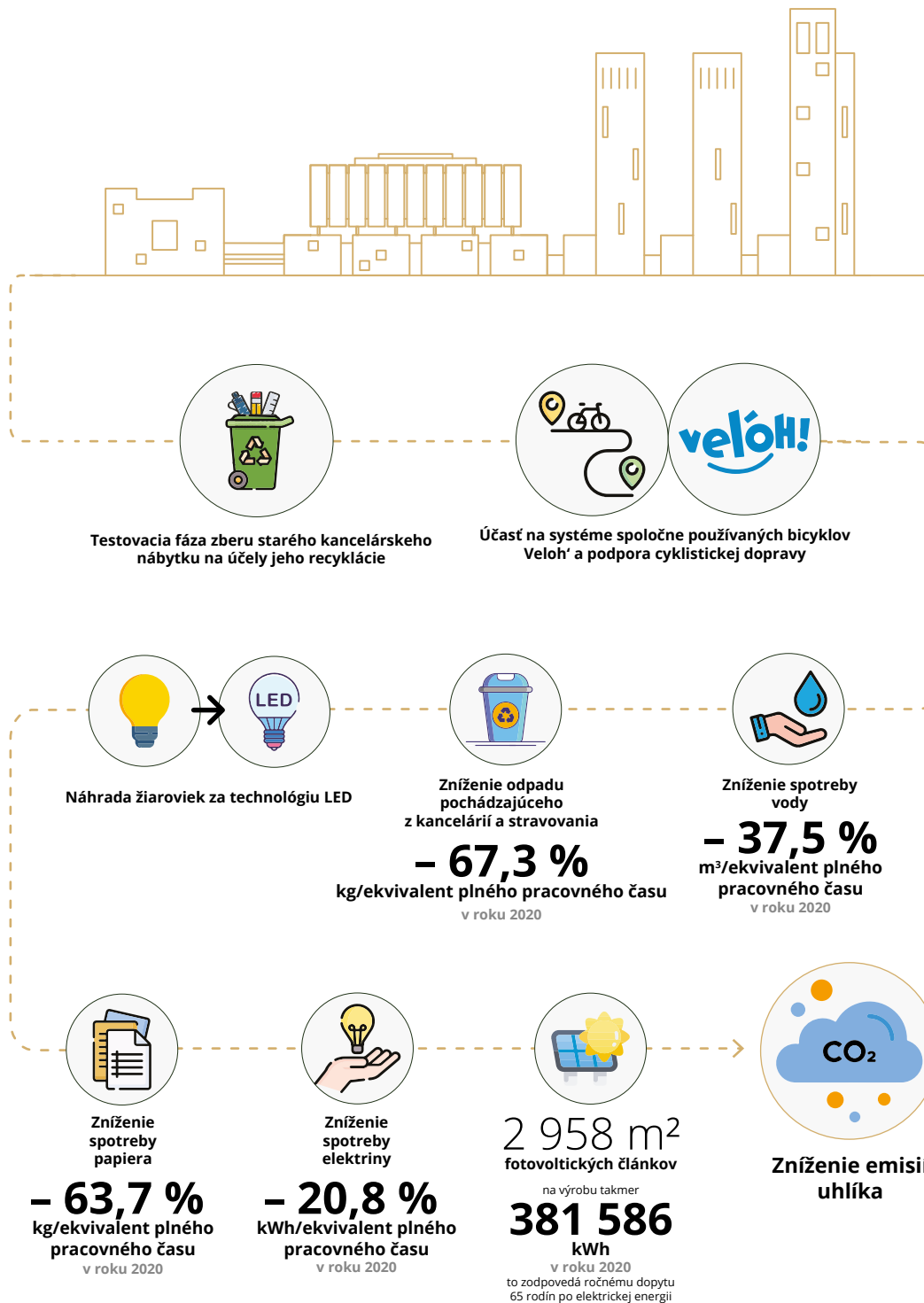
Manažment komplexu budov inštitúcie, ako aj každodenné riadenie prostriedkov a nástrojov, ktoré má k dispozícii, sú sprevádzané neustálou snahou o rešpektovanie životného prostredia, o čom svedčí získanie **registrácie EMAS** (Eco-Management and Audit Scheme) v roku 2016. **Osvedčenie EMAS** ustanovené európskym nariadením, ktoré sa udeľuje organizáciám spĺňajúcim prísne podmienky týkajúce sa ich environmentálnej politiky a úsilia o ochranu životného prostredia a udržateľný rozvoj, predstavuje jednoznačné uznanie ekologického záväzku Súdneho dvora a výborných výsledkov dosiahnutých v oblasti ochrany životného prostredia.

Vo svojom **každoročnom Environmentálnom vyhlásení** Súdny dvor predkladá podrobné zhodnotenie environmentálneho správania spolu s aktuálnymi a budúcimi projektmi v oblasti ekológie v rámci inštitúcie. Súdny dvor napríklad vytvoril **online školiaci modul**, ktorým sa obracia na všetkých nových pracovníkov s cieľom informovať ich o environmentálnych aspektoch ich každodennej práce, pričom ich nabáda na osvojenie si správnych návykov z hľadiska informatiky a kancelárskych postupov, používania energie, spotreby vody a spracovania odpadu, ako aj cestovania.

Pokiaľ ide o konkrétne a aktuálne kroky, Súdny dvor od novembra 2020 úplne prestal v pojednávacích sálach a sálach, kde sa konajú zasadnutia a porady, ponúkať **plastové fľaše na jedno použitie**.

Aplikácia „e-Curia“ (pozri s. 30) určená na výmenu súdnych dokumentov medzi zástupcami účastníkov konania a súdmi Únie má tiež pozitívny vplyv na životné prostredie. Napríklad ak by všetky strany procesných písomností, ktoré boli predložené Súdnemu dvoru a Všeobecnému súdu prostredníctvom e-Curie v roku 2021 (viac ako milión strán), boli podané v papierovej forme spolu s ich príslušnými kópiami, znamenalo by to predloženie dokumentov zodpovedajúcich niekoľkým tonám papiera, ktoré by navyše museli byť fyzicky prepravené do Luxemburgu.





Ekvivalent plného pracovného času je jednotkou umožňujúcou merať pracovnú činnosť nezávisle od rozdielov v počte odpracovaných hodín za týždeň každého zamestnanca v závislosti od rôznych rozvrhov práce.

Environmentálne ukazovatele týkajúce sa vody, odpadu, papiera a elektrickej energie zodpovedajú environmentálnym ukazovateľom za rok 2020. Zmeny sú uvedené v porovnaní s referenčným rokom 2015.

Výrazný pokles objemu odpadu a spotreby zdrojov vyplýva z výnimočnej povahy roku 2020 spôsobenej **zdravotnou krízou**.





5

Pohlád do budoucnosti

V roku 2022 si Súdny dvor pripomenie svoje výročie.

Súdny dvor, založený v roku 1952 pod názvom „Súdny dvor Európskeho spoločenstva uhlia a ocele“ (ESUO), v roku 2022 oslávi 70 rokov svojej existencie.

Toto výročie je príležitosťou ohliadnuť sa za vznikom a vývojom súdnej inštitúcie, ktorá v súčasnosti spája 27 členských štátov Európskej únie, a zároveň si uvedomiť hodnoty, ktoré sú základom jej poslania.

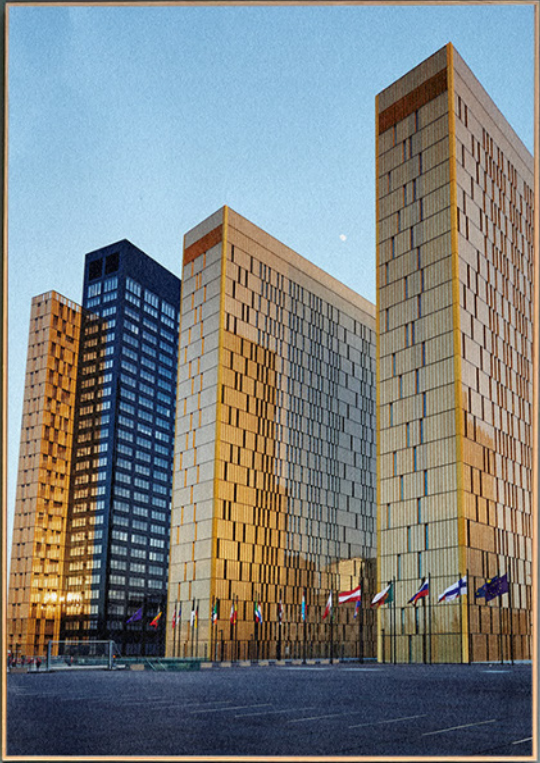
Inštitúcia spúšťa nové projekty, pričom za stredobod svojich iniciatív považuje občana a posilňuje svoj dosah v rámci členských štátov.

Spomedzi plánovaných podujatí na oslavu výročia stojí za pozornosť retrospektívna kampaň, ktorá sa už začala na Twitteri a možno ju nájsť pod označením #CJUEen70jours. Táto kampaň pripomína jednak hlavné udalosti každého z uplynulých 70 rokov, a jednak zásadné rozsudky, ktoré inštitúcia vyhlásila. Pripravuje sa tiež dokumentárny film venovaný histórii Súdneho dvora a jeho úlohe v rámci európskeho projektu. Premiéra filmu sa uskutoční na mimoriadnom Fóre sudcov, na ktorom sa stretávajú predsedovia najvyšších a ústavných súdov členských štátov a jeho témou bude „Spravodlivosť v dosahu občana“. Dokumentárny film bude následne prístupný širokej verejnosti.

Uplynulých 70 rokov našej inštitúcie pripomenú podujatia, ktoré bude Súdny dvor organizovať po celý rok. Výročie bude príležitosťou, ako činnosť Súdneho dvora a jeho vplyv na život občanov Únie priblížiť verejnosti.

Inštitúcia, sudcovia a generálni advokáti, ako aj všetci zamestnanci každý deň pracujú prostredníctvom rozhodnutí prístupných vo všetkých úradných jazykoch na ochrane základných zásad, ktoré zaväzujú štáty a sú zárukou pre všetkých občanov.

Ochrana právneho štátu, základných práv, rovnosti medzi mužmi a ženami, rovnako ako ochrana pracovníkov, životného prostredia a tiež spotrebiteľov predstavuje ťažisko práce, ktorú Súdny dvor vykonáva od chvíle, keď jeho prví členovia nastúpili 4. decembra 1952 do funkcie.



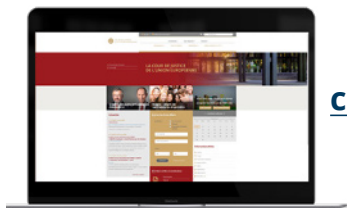




6

**Zostaňme
v spojení!**

Navštívte portál vyhľadávania judikatúry
Súdneho dvora a Všeobecného
súdu cez stránku curia:



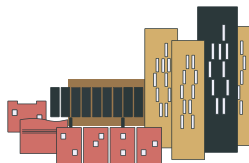
curia.europa.eu



Sledujte novinky v oblasti
judikatúry a novinky samotnej inštitúcie



- nahliadnutím do tlačových komuniké:
curia.europa.eu/jcms/PressRelease
- registráciou k službe **RSS** Súdneho dvora:
curia.europa.eu/jcms/RSS
- sledovaním účtu inštitúcie na Twitteri: **CourUEPresse** alebo **EUCourtPress**
- sledovaním účtu na **LinkedIn**:
<https://www.linkedin.com/company/european-court-of-justice>
- stiahnutím si aplikácie CVRIA pre smartfóny a tablety
- konzultáciou Zbierky judikatúry:
curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports



Na účely získania ďalších informácií o činnosti inštitúcie

- pozrite si stránku týkajúcu sa **Výročnej správy za rok 2021**:
curia.europa.eu/jcms/AnnualReport98888
 - Panoramatický prehľad roka
 - Správa o súdnej činnosti
 - Správa o hospodárení
- pozrite si **videá na YouTube**



získajte prístup k dokumentom inštitúcie

- **historické archívy:**
curia.europa.eu/jcms/archive
- **administratívne dokumenty:**
curia.europa.eu/jcms/documents



Návšteva sídla Súdneho dvora Európskej únie:

- Inštitúcia ponúka osobám, ktoré o to majú záujem, **programy návštev** zostavené podľa osobitného záujmu každej skupiny (účasť na pojednávaní, prehliadka budov alebo umeleckých diel s výkladom, študijná návšteva):
curia.europa.eu/jcms/visits
- Prostredníctvom **virtuálnej návštevy budov** si môžete komplex budov prehliadnuť aj z vtáčej perspektívy a vstúpiť doň bez toho, aby ste opustili svoj vlastný domov:
<https://curia.europa.eu/visit360/>



Pokiaľ ide o akúkoľvek informáciu týkajúcu sa inštitúcie:

- napíšte nám prostredníctvom kontaktného formulára:
curia.europa.eu/jcms/contact





SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor
L-2925 Luxemburg
tel. +352 4303-1

Všeobecný súd
L-2925 Luxemburg
tel. +352 4303-1

Súdny dvor na internete: curia.europa.eu

Rukopis dokončený v marci 2022
Údaje platné k 31. decembru 2021

Inštitúcia ani žiadna iná osoba konajúca v mene inštitúcie nezodpovedá za prípadné použitie informácií uvedených vyššie.

Luxemburg : Súdny dvor Európskej únie
Riaditeľstvo pre komunikáciu
Oddelenie pre elektronické publikácie a médiá

Fotografie : © Európska únia, 2019 – 2022; Shutterstock; © Aleksandrs Kravčuks, 2021; © Katrina De Rycke. 2021..
Reprodukcia je povolená s uvedením zdroja.

Akékoľvek použitie alebo reprodukcia fotografií alebo iných dokumentov, vo vzťahu ku ktorým Európska únia nie je nositeľom autorských práv, sú bez súhlasu nositeľov autorských práv zakázané.

PRINT	QD-AQ-22-001-SK-C	ISBN 978-92-829-4077-8	ISSN 2467-141X	doi:10.2862/673995
PDF	QD-AQ-22-001-SK-N	ISBN 978-92-829-4013-6	ISSN 2467-1649	doi:10.2862/303
HTML	QD-AQ-22-001-SK-Q	ISBN 978-92-829-4006-8	ISSN 2467-1649	doi:10.2862/976345



SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Riaditeľstvo pre komunikáciu
Oddelenie pre elektronické publikácie a médiá

Máj 2022

